

Phần B THÔNG BÁO VỀ CÁC BIỆN PHÁP BẢO VỆ THEO THỦ TỤC: FLORIDA

Đạo luật về Giáo dục người khuyết tật (IDEA), luật Liên bang về giáo dục học sinh khuyết tật yêu cầu các trường gửi cho phụ huynh học sinh khuyết tật một thông báo giải thích đầy đủ về các biện pháp bảo vệ theo thủ tục theo các quy định của IDEA và Bộ Giáo dục Hoa Kỳ. Bản sao thông báo này phải được gửi tới quý vị một lần vào mỗi năm học, ngoài ra, nó cũng phải được gửi tới quý vị: (1) khi giới thiệu lần đầu hoặc theo yêu cầu đánh giá của phụ huynh; (2) khi nhận được khiếu nại cấp Tiểu bang lần đầu theo Tiêu đề 34, mục 300.151 tới 300.153 Quy định Liên bang (34 CFR §§300.151 đến 300.153) và khi nhận được khiếu nại theo đúng thủ tục lần đầu theo mục §300.507 trong năm học; (3) khi đưa ra quyết định để thực hiện một hình thức kỷ luật đối với học sinh dẫn đến việc thay đổi nơi học; và (4) khi có yêu cầu của phụ huynh. [§300.504(a)]

Thông báo về các biện pháp bảo vệ theo thủ tục phải bao gồm giải thích đầy đủ về tất cả các biện pháp bảo vệ theo thủ tục hiện có theo mục §300.148 (đơn phương đưa trẻ vào học trường tư do chính phủ trả phí), §§300.151 tới 300.153 (quy trình khiếu nại cấp Tiểu bang), §300.300 (sự đồng ý của phụ huynh), §§300.502 tới 300.503 (đánh giá giáo dục độc lập và thông báo trước bằng văn bản), §§300.505 tới 300.518 (các biện pháp bảo vệ theo thủ tục khác, ví dụ: hòa giải, khiếu nại theo đúng thủ tục, quá trình giải quyết và điều trần theo đúng thủ tục), §§300.530 tới 300.536 (các biện pháp bảo vệ theo thủ tục ở Tiểu phần E của Phần B), và §§300.610 tới 300.625 (các điều khoản bảo mật thông tin ở Tiểu phần F). Thông tin cụ thể của Florida đã được thêm vào trong mẫu tài liệu này và cung cấp theo định dạng mà các học khu có thể chọn sử dụng để cung cấp thông tin về các biện pháp bảo vệ theo thủ tục cho phụ huynh.

Bộ Giáo dục đào tạo Hoa Kỳ, Văn phòng các Chương trình giáo dục đặc biệt
Bản sửa đổi: Tháng 6 năm 2009; Sở giáo dục Florida Bản sửa đổi: Tháng 8 năm 2021

Mục lục

Thông tin chung	1
Thông báo trước bằng văn bản	1
Ngôn ngữ bản xứ	2
Thư điện tử	2
Sự chấp thuận của phụ huynh - Định nghĩa	2
Sự chấp thuận của phụ huynh	3
Đánh giá giáo dục độc lập	6
Bảo mật thông tin.....	9
Các định nghĩa.....	9
Thông tin có thể nhận dạng cá nhân.....	9
Thông báo tới cha mẹ	9
Quyền xem thông tin.....	10
Hồ sơ các trường hợp được xem	10
Hồ sơ về hơn một học sinh.....	11
Danh sách về loại và vị trí thông tin	11
Phí	11
Chỉnh sửa hồ sơ theo yêu cầu của cha mẹ	11
Cơ hội có một buổi điều trần.....	12
Thủ tục điều trần	12
Kết quả điều trần.....	12
Chấp thuận cho tiết lộ thông tin có thể nhận dạng cá nhân	12
Các biện pháp bảo vệ	13
Tiêu hủy thông tin	13
Thủ tục khiếu nại cấp Tiểu bang.....	14
Sự khác biệt giữa các thủ tục điều trần và khiếu nại theo đúng thủ tục và các thủ tục khiếu nại cấp Tiểu bang	14
Áp dụng các thủ tục khiếu nại cấp Tiểu bang	14
Thủ tục khiếu nại tối thiểu cấp Tiểu bang	15
Nộp đơn khiếu nại cấp Tiểu bang	16
Thủ tục khiếu nại theo đúng thủ tục.....	18
Nộp đơn khiếu nại theo đúng thủ tục	18
Khiếu nại theo đúng thủ tục	18
Các mẫu đơn	20
Thủ tục hòa giải	21
Quy trình giải quyết.....	22

Điều trần về khiếu nại theo đúng thủ tục	25
Điều trần theo đúng thủ tục.....	25
Quyền điều trần	26
Các quyết định điều trần	28
Khiếu kiện	30
Quyết định cuối cùng; Khiếu kiện; Đánh giá công bằng.....	30
Thời hạn và sự tiện lợi của phiên điều trần và đánh giá	30
Các trường hợp khiếu kiện dân sự, kể cả thời hạn nộp đơn khiếu kiện	30
Sắp xếp chương trình học của học sinh trong thời gian tiến hành khiếu nại và Điều trần theo đúng thủ tục	31
Phí luật sư	32
Thủ tục khi kỷ luật học sinh khuyết tật	35
Thẩm quyền của nhân viên nhà trường.....	35
Thay đổi nơi học để kỷ luật.....	38
Xác định nơi học.....	39
Kháng cáo.....	39
Sắp xếp nơi học trong thời gian kháng cáo	40
Các biện pháp bảo vệ học sinh vẫn chưa đủ điều kiện nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan	40
Giới thiệu tới và các biện pháp xử lý của Cơ quan thi hành luật pháp và Tòa án	42
Các yêu cầu đối với trường hợp cha mẹ của học sinh đơn phương đưa con vào học trường tư với chi phí do chính phủ đài thọ.....	43
Tổng quát.....	43

THÔNG TIN CHUNG**THÔNG BÁO TRƯỚC BẰNG VĂN BẢN****34 CFR §300.503****Thông báo**

Học khu phải gửi cho quý vị thông báo bằng văn bản (cung cấp thông tin nào đó bằng văn bản) trong một khoảng thời gian hợp lý trước khi nó:

1. Đề xuất bắt đầu hoặc thay đổi việc nhận diện, đánh giá hoặc sắp xếp nơi học cho con quý vị, hoặc cung cấp chương trình Giáo dục công lập phù hợp miễn phí (FAPE) cho con quý vị; **hoặc**
2. Từ chối bắt đầu hoặc thay đổi việc nhận diện, đánh giá hoặc sắp xếp nơi học cho con quý vị, hoặc cung cấp FAPE cho con quý vị.

Nội dung thông báo

Thông báo bằng văn bản phải:

1. Mô tả hành động mà học khu đề xuất hoặc từ chối thực hiện;
2. Giải thích tại sao học khu lại đề xuất hoặc từ chối thực hiện hành động;
3. Mô tả từng quy trình đánh giá, hoạt động đánh giá, hồ sơ hoặc báo cáo mà học khu đã dùng để quyết định đề xuất hoặc từ chối hành động;
4. Kèm theo một tuyên bố rằng quý vị được bảo vệ theo điều khoản về các biện pháp bảo vệ theo thủ tục ở Phần B của đạo luật IDEA;
5. Cho quý vị biết cách quý vị có thể nhận được bản mô tả về các biện pháp bảo vệ theo thủ tục nếu hành động mà học khu đang đề xuất hoặc từ chối không phải là giới thiệu đánh giá lần đầu;
6. Kèm theo các nguồn liên hệ để giúp quý vị hiểu Phần B của đạo luật IDEA;
7. Mô tả các lựa chọn khác mà nhóm Chương trình giáo dục cá nhân (IEP) cho con quý vị đã xem xét và lý do tại sao các lựa chọn đó bị từ chối; **và**
8. Cung cấp một bản mô tả những lý do khác khiến học khu đề xuất hoặc từ chối hành động.

Thông báo bằng ngôn ngữ có thể hiểu được

Thông báo phải:

1. Được viết bằng ngôn ngữ có thể hiểu được với cộng đồng; **và**
2. Được cung cấp dưới dạng ngôn ngữ bản xứ của quý vị hoặc phương thức truyền đạt khác mà quý vị sử dụng trừ phi việc thực hiện hoàn toàn không khả thi.

Nếu ngôn ngữ bản xứ của quý vị hoặc phương thức truyền đạt khác không phải là văn bản thì học khu phải đảm bảo rằng:

1. Thông báo được dịch cho quý vị bằng miệng hoặc phương thức khác theo ngôn ngữ bản xứ hoặc phương thức truyền đạt khác của quý vị;
2. Quý vị hiểu nội dung thông báo; **và**
3. Có bằng chứng bằng văn bản rằng mục 1 và 2 được đáp ứng.

NGÔN NGỮ BẢN XỨ

34 CFR §300.29

Ngôn ngữ bản xứ khi được dùng bởi một người có vốn tiếng Anh hạn chế có nghĩa là:

1. Ngôn ngữ mà người đó thường dùng hoặc với trường hợp trẻ em thì ngôn ngữ mà phụ huynh của trẻ thường dùng;
2. Ngôn ngữ mà trẻ thường dùng ở nhà hoặc môi trường học tập trong mọi trường hợp liên lạc trực tiếp với trẻ (bao gồm đánh giá trẻ)

Với một người bị khiếm thính hoặc khiếm thị hoặc người không biết viết, phương thức truyền đạt là những gì mà người đó thường dùng (như ngôn ngữ ký hiệu, chữ Braille hoặc trao đổi bằng lời)

THƯ ĐIỆN TỬ

34 CFR §300.505

Nếu học khu đề nghị phụ huynh nhận tài liệu qua e-mail, thì quý vị có thể chọn nhận những tài liệu sau qua e-mail:

1. Thông báo trước bằng văn bản;
2. Thông báo về các biện pháp bảo vệ theo thủ tục; **và**
3. Các thông báo liên quan tới khiếu nại theo đúng thủ tục.

SỰ CHẤP THUẬN CỦA PHỤ HUYNH - ĐỊNH NGHĨA

34 CFR §300.9

Sự chấp thuận:

Sự chấp thuận nghĩa là:

1. Quý vị được thông báo đầy đủ mọi thông tin về hành động mà quý vị chấp thuận bằng ngôn ngữ bản xứ hoặc các phương thức truyền đạt khác của quý vị (như ngôn ngữ ký hiệu, chữ Braille hoặc trao đổi bằng lời).

2. Quý vị hiểu và đồng ý bằng văn bản về hành động đó, và văn bản chấp thuận mô tả hành động đó, liệt kê các hồ sơ (nếu có) sẽ được đưa ra và đưa ra cho ai; **và**
3. Quý vị hiểu rằng sự chấp thuận này là tự nguyện về phía quý vị và quý vị có thể rút lại bất kỳ lúc nào.

Nếu quý vị muốn thu hồi (hủy bỏ) sự chấp thuận của mình sau khi con quý vị bắt đầu nhận được chương trình giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan, thì quý vị phải thực hiện việc này bằng văn bản. Sự rút lại của quý vị không phủ nhận (hủy bỏ) hành động đã xảy ra sau khi quý vị chấp thuận và trước khi quý vị rút lại. Ngoài ra, học khu không bắt buộc phải sửa đổi (thay đổi) hồ sơ học tập của con quý vị để xóa bất kỳ thông tin tham khảo nào cho thấy con quý vị đã nhận được chương trình giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan sau khi quý vị rút lại sự chấp thuận.

SỰ CHẤP THUẬN CỦA PHỤ HUYNH

34 CFR §300.300

Sự chấp thuận về đánh giá lần đầu

Học khu không thể thực hiện đánh giá lần đầu cho con quý vị để xác định liệu con quý vị có đủ điều kiện nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan theo Phần B của đạo luật IDEA hay không khi chưa thông báo trước bằng văn bản về hành động đề xuất và chưa nhận được sự chấp thuận của quý vị như nêu dưới tiêu đề, ***Thông báo trước bằng văn bản và Sự chấp thuận của phụ huynh.***

Học khu phải nỗ lực hợp lý để nhận được sự chấp thuận của quý vị về đánh giá lần đầu nhằm quyết định xem con quý vị có phải là trẻ khuyết tật không.

Sự chấp thuận của quý vị đối với đánh giá lần đầu không có nghĩa rằng quý vị cũng chấp thuận để học khu bắt đầu cung cấp chương trình giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan cho con quý vị.

Học khu không được sử dụng việc từ chối chấp thuận của quý vị đối với một dịch vụ hoặc hoạt động liên quan đến đánh giá ban đầu làm cơ sở để từ chối cung cấp cho quý vị hoặc con quý vị bất kỳ dịch vụ, lợi ích hoặc hoạt động nào khác, trừ khi một quy định khác của Phần B yêu cầu học khu làm như vậy .

Nếu con quý vị được đăng ký học trường công hoặc quý vị đang tìm cách đăng ký cho con quý vị học trường công và từ chối chấp thuận hoặc không phản hồi yêu cầu chấp thuận đối với đánh giá lần đầu, thì học khu có thể, nhưng không bắt buộc, tìm cách thực hiện đánh giá lần đầu cho con quý vị bằng việc sử dụng quy trình hòa giải hoặc khiếu nại theo đúng thủ tục, cuộc họp giải quyết, và điều trần theo đúng thủ tục. Học khu sẽ không vi phạm các nghĩa vụ xác định, nhận diện và đánh giá con quý vị nếu họ không thực hiện đánh giá cho con quý vị trong những trường hợp trên.

Các quy định đặc biệt về đánh giá lần đầu với trẻ được Tiểu bang bảo trợ

Nếu trẻ được Tiểu bang bảo trợ và không sống cùng phụ huynh —

Học khu không cần sự chấp thuận từ phụ huynh về đánh giá lần đầu để xác định trẻ có bị khuyết tật hay không nếu:

1. Dù đã nỗ lực hợp lý nhưng học khu không thể tìm được phụ huynh của trẻ;
2. Quyền của phụ huynh bị chấm dứt theo luật Tiểu bang; **hoặc**
3. Một thẩm phán đã chỉ định quyền đưa ra các quyết định giáo dục và quyền chấp thuận về đánh giá lần đầu cho một cá nhân không phải phụ huynh.

Trẻ được Tiểu bang bảo trợ, sử dụng trong đạo luật IDEA có nghĩa là một đứa trẻ, theo xác định của Tiểu bang nơi đứa trẻ đó sinh sống, là:

1. Con nuôi;
2. Trẻ được Tiểu bang bảo trợ theo quy định của Tiểu bang; **hoặc**
3. Được một cơ quan phúc lợi công dành cho trẻ em chăm sóc.

Có một ngoại lệ mà quý vị nên biết. *Trẻ được Tiểu bang bảo trợ* không bao gồm con nuôi có cha (mẹ) nuôi theo đúng định nghĩa về *cha (mẹ)* như được sử dụng trong đạo luật IDEA.

Sự chấp thuận của cha mẹ đối với các dịch vụ

Học khu phải nhận được sự chấp thuận của quý vị trước khi cung cấp chương trình giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan cho con quý vị trong lần đầu.

Học khu phải nỗ lực hợp lý để nhận được sự chấp thuận của quý vị trước khi cung cấp chương trình giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan cho con quý vị trong lần đầu.

Nếu quý vị không phản hồi lại yêu cầu chấp thuận cho con quý vị nhận giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan trong lần đầu, hoặc nếu quý vị từ chối chấp thuận hoặc sau đó thu hồi (hủy bỏ) sự chấp thuận của quý vị bằng văn bản, thì học khu không thể sử dụng các biện pháp bảo vệ theo thủ tục (ví dụ: hòa giải, khiếu nại theo đúng thủ tục, cuộc họp giải quyết, hoặc điều trần theo đúng thủ tục) để đạt được thỏa thuận hoặc quyết định rằng có thể cung cấp chương trình giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan (do nhóm IEP của con quý vị đề xuất) cho con quý vị mà không cần sự chấp thuận của quý vị.

Nếu quý vị từ chối chấp thuận cho con quý vị nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan trong lần đầu, hoặc nếu quý vị không phản hồi lại yêu cầu chấp thuận hoặc sau đó thu hồi (hủy bỏ) sự chấp thuận của quý vị bằng văn bản và học khu không cung cấp cho con quý vị chương trình giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan mà họ đã tìm cách có được sự chấp thuận của quý vị, thì học khu:

1. Không vi phạm yêu cầu tạo điều kiện cho con quý vị hưởng FAPE vì không cung cấp các dịch vụ đó cho con quý vị; **và**
2. Không bắt buộc tổ chức cuộc họp IEP hay xây dựng IEP cho con quý vị để cung cấp chương trình giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan cần sự đồng thuận của quý vị.

Nếu quý vị rút lại (hủy bỏ) sự chấp thuận của quý vị bằng văn bản vào bất kỳ thời điểm nào sau khi con của quý vị lần đầu được cung cấp dịch vụ giáo dục đặc biệt hoặc các

dịch vụ liên quan, thì học khu không thể tiếp tục cung cấp các dịch vụ đó, nhưng phải gửi cho quý vị thông báo trước bằng văn bản, như được mô tả dưới tiêu đề **Thông báo trước bằng văn bản**, trước khi ngừng cung cấp các dịch vụ đó.

Sự chấp thuận của phụ huynh về việc đánh giá lại

Học khu phải nhận được sự chấp thuận của quý vị trước khi đánh giá lại con quý vị, trừ phi học khu có thể chứng minh rằng:

1. Họ đã thực hiện các bước hợp lý để tìm kiếm sự đồng thuận của quý vị đối với việc đánh giá lại con quý vị; **và**
2. Quý vị không phản hồi.

Nếu quý vị từ chối chấp thuận việc đánh giá lại con quý vị, thì học khu có thể, nhưng không bắt buộc, theo đuổi việc này tới cùng bằng cách sử dụng quy trình hòa giải, khiếu nại theo đúng thủ tục, cuộc họp giải quyết, và điều trần theo đúng thủ tục để tìm cách bỏ qua từ chối chấp thuận của quý vị về việc đánh giá lại con quý vị. Như với các đánh giá lần đầu, học khu không vi phạm nghĩa vụ theo Phần B của đạo luật IDEA nếu họ từ chối theo đuổi tới cùng việc đánh giá lại bằng cách này.

Tài liệu về những nỗ lực hợp lý để tìm kiếm sự chấp thuận của phụ huynh

Nhà trường phải lưu giữ tài liệu về những nỗ lực hợp lý để tìm kiếm sự chấp thuận của quý vị đối với đánh giá lần đầu, cung cấp chương trình giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan trong lần đầu, đánh giá lại, và xác định phụ huynh của các trẻ được Tiểu bang bảo trợ cho đánh giá lần đầu. Tài liệu phải bao gồm một hồ sơ về các nỗ lực của học khu trong những công việc này, như:

1. Hồ sơ chi tiết về các cuộc điện thoại đã thực hiện hoặc cố gắng thực hiện và kết quả của những cuộc gọi đó;
2. Các bản sao thư từ đã gửi tới quý vị và phản hồi nhận được; **và**
3. Hồ sơ chi tiết về những cuộc gặp tại nhà quý vị hoặc nơi làm việc và kết quả những cuộc gặp đó.

Các yêu cầu chấp thuận khác

Sự chấp thuận của quý vị không bắt buộc trước khi học khu có thể:

1. Xem xét dữ liệu hiện có như một phần đánh giá hoặc đánh giá lại con quý vị; **hoặc**
2. Cho con quý vị thực hiện một bài kiểm tra hoặc đánh giá dành cho tất cả trẻ em trừ phi phụ huynh của tất cả các trẻ yêu cầu sự chấp thuận trước bài kiểm tra hoặc đánh giá.

Yêu cầu chấp thuận cụ thể của FLORIDA

Tại Florida, cha mẹ phải cung cấp sự chấp thuận có chữ ký đối với những điều sau đây:

- Một học sinh nhận được các tiện ích học tập mà không được phép trong kỳ đánh giá toàn tiểu bang. Phụ huynh phải xác nhận bằng văn bản rằng họ hiểu ý nghĩa của những tiện ích như vậy.
- Một học sinh được hướng dẫn về các tiêu chuẩn thành tích thay thế của Florida và được đánh giá bằng cách sử dụng đánh giá của Florida về các tiêu chuẩn thành tích thay thế đó.
- Đưa học sinh vào một trung tâm giáo dục đặc biệt.

Học khu phải phát triển và thực hiện các thủ tục để đảm bảo rằng việc quý vị từ chối chấp thuận bất kỳ dịch vụ và hoạt động nào khác này không dẫn đến việc không cung cấp FAPE cho con quý vị. Ngoài ra, học khu không được sử dụng việc quý vị từ chối chấp thuận một trong những dịch vụ hoặc hoạt động này làm cơ sở để từ chối bất kỳ dịch vụ, lợi ích hoặc hoạt động nào khác, trừ khi một quy định khác của Phần B yêu cầu học khu phải làm như vậy.

Nếu quý vị đã đăng ký cho con mình theo học ở một trường tư bằng chi phí tự trả hoặc nếu quý vị dạy con tại nhà, và quý vị không chấp thuận cho tiến hành đánh giá ban đầu hoặc đánh giá lại con của quý vị, hoặc quý vị không phản hồi với yêu cầu cung cấp sự chấp thuận của quý vị thì học khu không thể sử dụng các thủ tục giải quyết tranh chấp của họ (đó là hòa giải, khiếu nại theo đúng thủ tục, cuộc họp giải quyết, hoặc điều trần theo đúng thủ tục) và không bắt buộc phải coi con của quý vị là đủ điều kiện để nhận các dịch vụ công bằng (các dịch vụ được cung cấp cho một số học sinh khuyết tật theo học ở trường tư do cha mẹ sắp xếp).

ĐÁNH GIÁ GIÁO DỤC ĐỘC LẬP

34 CFR §300.502

Tổng quát

Như mô tả dưới đây, quý vị có quyền nhận đánh giá giáo dục độc lập (IEE) cho con quý vị nếu quý vị không đồng ý với đánh giá mà học khu đã thực hiện.

Nếu quý vị yêu cầu tiến hành IEE thì học khu phải cung cấp cho quý vị thông tin về nơi quý vị có thể nhận được IEE và về tiêu chí của học khu áp dụng cho các IEE.

Các định nghĩa

Đánh giá giáo dục độc lập là thủ tục đánh giá được tiến hành bởi một đánh giá viên có trình độ, không làm việc cho học khu chịu trách nhiệm giáo dục trẻ.

Chính phủ trả phí nghĩa là học khu trả toàn bộ phí đánh giá hoặc đảm bảo đánh giá miễn phí dành cho quý vị, thống nhất với các điều khoản ở Phần B của đạo luật IDEA,

cho phép mỗi tiểu bang sử dụng nguồn hỗ trợ của tiểu bang, địa phương, liên bang hoặc tư nhân để đáp ứng những yêu cầu trong Phần B của đạo luật IDEA.

Quyền đánh giá với chi phí do chính phủ đài thọ

Quý vị có quyền nhận IEE cho con do chính phủ đài thọ nếu quý vị không đồng ý với đánh giá mà học khu đã thực hiện cho con quý vị, tùy vào các điều kiện sau đây:

1. Nếu quý vị yêu cầu có một buổi đánh giá giáo dục độc lập đối với con của quý vị với chi phí do chính phủ đài thọ thì học khu phải, không được trì hoãn không cần thiết, hoặc: (a) Nộp đơn khiếu nại theo đúng thủ tục để yêu cầu tiến hành một phiên điều trần nhằm chứng minh rằng việc đánh giá của con quý vị là phù hợp; hoặc (b) Cung cấp IEE với chi phí do chính phủ đài thọ, trừ khi trong một phiên điều trần học khu chứng minh rằng việc đánh giá của con quý vị mà quý vị nhận được không đáp ứng các tiêu chí của học khu.
2. Nếu học khu yêu cầu tiến hành một phiên điều trần và quyết định cuối cùng là đánh giá của học khu về con quý vị là phù hợp thì quý vị vẫn có quyền có một buổi đánh giá giáo dục độc lập, nhưng không phải với chi phí do chính phủ đài thọ.
3. Nếu quý vị yêu cầu một buổi đánh giá giáo dục độc lập cho con mình thì học khu có thể hỏi lý do tại sao quý vị lại phản đối bản đánh giá của con quý vị mà học khu nhận được. Tuy nhiên, học khu không thể yêu cầu giải thích và không thể trì hoãn một cách vô lý việc cung cấp IEE cho con của quý vị với chi phí do chính phủ đài thọ hoặc nộp đơn khiếu nại theo đúng thủ tục để yêu cầu có một buổi điều trần theo đúng thủ tục nhằm bảo vệ bản đánh giá của học khu đối với con quý vị.

Quý vị chỉ được quyền có một IEE đối với con của quý vị với chi phí do chính phủ đài thọ mỗi khi học khu tiến hành đánh giá con quý vị nhưng quý vị không đồng ý với kết quả đánh giá đó.

Đánh giá do cha mẹ tự chi trả

Nếu quý vị nhận được IEE đối với con của quý vị với chi phí do chính phủ đài thọ hoặc quý vị chia sẻ với học khu bản đánh giá của con quý vị mà quý vị có được với chi phí tự chi trả:

1. Học khu phải xem xét kết quả đánh giá của con quý vị, nếu kết quả đó đáp ứng tiêu chí của học khu về IEE, trong mọi quyết định được đưa ra liên quan đến việc cung cấp FAPE cho con quý vị; và
2. Quý vị hoặc học khu có thể đưa ra kết quả đánh giá làm bằng chứng tại buổi điều trần theo đúng thủ tục đối với con của quý vị.

Yêu cầu tiến hành đánh giá của cán bộ điều trần

Nếu một cán bộ điều trần yêu cầu tiến hành IEE đối với con của quý vị như một phần của buổi điều trần theo đúng thủ tục thì buổi đánh giá đó phải được chi trả bằng chi phí do chính phủ đài thọ.

Tiêu chí của học khu

Nếu một IEE được chi trả bằng chi phí do chính phủ đài thọ thì tiêu chí mà buổi đánh giá dựa vào, trong đó có địa điểm diễn ra buổi đánh giá và trình độ của đánh giá viên, phải giống như tiêu chí mà học khu sử dụng khi họ bắt đầu thực hiện đánh giá (trong phạm vi mà những tiêu chí đó phù hợp với quyền tiến hành một IEE của quý vị).

Ngoại trừ những tiêu chí đã mô tả ở trên, học khu không thể áp đặt các điều kiện hoặc thời hạn liên quan đến việc tiến hành IEE với chi phí do chính phủ đài thọ.

BẢO MẬT THÔNG TIN

CÁC ĐỊNH NGHĨA

34 CFR §300.611

Như được sử dụng trong phần có tiêu đề **Bảo mật thông tin**:

- *Tiêu hủy* nghĩa là tiêu hủy hoặc loại bỏ định danh nhận dạng cá nhân khỏi thông tin để thông tin không còn có thể nhận dạng cá nhân.
- *Hồ sơ học tập* là loại hồ sơ nằm trong định nghĩa “hồ sơ học tập” thuộc mục 34CFR Phần 99 (các quy chế thi hành Đạo luật về quyền giáo dục và bảo mật gia đình ban hành năm 1974, 20 U.S.C. 1232g (FERPA)).
- *Cơ quan tham gia* nghĩa là bất kỳ học khu, cơ quan hoặc tổ chức nào thu thập, lưu trữ, hoặc sử dụng thông tin có thể nhận dạng cá nhân, hoặc là nơi thông tin được lấy, theo quy định tại Phần B của đạo luật IDEA.

THÔNG TIN CÓ THỂ NHẬN DẠNG CÁ NHÂN

34 CFR §300.32

Có thể nhận dạng cá nhân nghĩa là thông tin bao gồm:

- (a) Tên của con quý vị, tên của quý vị với tư cách là cha mẹ, hoặc tên của thành viên khác trong gia đình;
- (b) Địa chỉ của con quý vị;
- (c) Một dữ kiện nhận dạng cá nhân, như số an sinh xã hội hoặc mã số học sinh của con quý vị; **hoặc**
- (d) Một danh sách các đặc điểm cá nhân hoặc thông tin khác có thể khiến người khác nhận dạng được con quý vị ở mức độ chắc chắn hợp lý.

THÔNG BÁO TỚI CHA MẸ

34 CFR §300.612

Cơ quan giáo dục tiểu bang phải đưa ra thông báo thích hợp để thông báo đầy đủ cho phụ huynh về tính bảo mật của thông tin nhận dạng cá nhân, bao gồm:

1. Mô tả về phạm vi mà thông báo được đưa ra bằng ngôn ngữ mẹ đẻ của các nhóm dân số khác nhau trong Tiểu bang;
2. Mô tả về học sinh mà có thông tin có thể nhận dạng cá nhân được lưu trữ, loại thông tin được tìm kiếm, các phương pháp mà Tiểu bang có ý định sử dụng để thu thập thông tin (bao gồm các nguồn mà từ đó thông tin được tập hợp), và việc sử dụng thông tin đó.

3. Tóm tắt các chính sách và thủ tục mà các cơ quan tham gia phải tuân thủ trong việc lưu trữ, tiết lộ cho bên thứ ba, giữ lại, và hủy thông tin có thể nhận dạng cá nhân; **và**
4. Mô tả tất cả các quyền của cha mẹ và học sinh về thông tin này, trong đó có các quyền theo quy định của FERPA và các quy chế thi hành đạo luật trong mục 34 CFR Phần 99.

Trước khi thực hiện bất kỳ hoạt động quan trọng nào để nhận dạng, xác định, hoặc đánh giá học sinh đang cần dịch vụ giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan (còn được gọi là “phát hiện trẻ”), thông báo phải được công bố và công bố trên báo chí hoặc các phương tiện truyền thông đại chúng khác, hoặc cả hai, với số lượng phát hành đủ để thông báo cho cha mẹ khắp cả Tiểu bang về những hoạt động này.

QUYỀN XEM THÔNG TIN

34 CFR §300.613

Cơ quan tham gia phải cho phép quý vị kiểm tra và xem xét bất kỳ hồ sơ học tập nào liên quan đến con của quý vị mà được học khu thu thập, lưu trữ, hoặc sử dụng theo quy định tại Phần B của đạo luật IDEA. Cơ quan tham gia phải đáp ứng yêu cầu xem xét và kiểm tra của quý vị đối với bất kỳ hồ sơ giáo dục nào về con quý vị mà không được trì hoãn một cách không cần thiết và trước bất kỳ buổi họp nào liên quan tới IEP, hoặc buổi điều trần theo đúng thủ tục (bao gồm cả buổi họp giải quyết hoặc buổi điều trần về biện pháp kỷ luật), và không bao giờ được vượt quá 45 ngày tính theo lịch kể từ sau khi quý vị có yêu cầu.

Quyền kiểm tra và xem xét hồ sơ học tập của quý vị bao gồm:

1. Quyền được cơ quan tham gia đáp ứng các yêu cầu hợp lý của quý vị đối với việc giải thích và diễn giải hồ sơ;
2. Quyền được yêu cầu tổ chức tham gia cung cấp các bản sao hồ sơ nếu quý vị không thể kiểm tra và đánh giá các hồ sơ một cách hiệu quả trừ khi quý vị nhận được các bản sao đó; **và**
3. Quyền được yêu cầu cho đại diện của mình kiểm tra và xem xét các hồ sơ đó.

Cơ quan tham gia có thể coi như là quý vị có thẩm quyền xem xét và kiểm tra hồ sơ liên quan tới con của quý vị trừ khi được thông báo rằng quý vị không có thẩm quyền theo điều luật hiện hành của Tiểu bang quy định các vấn đề như quyền giám hộ, ly thân và ly dị.

HỒ SƠ CÁC TRƯỜNG HỢP ĐƯỢC XEM

34 CFR §300.614

Mỗi cơ quan tham gia phải lưu một hồ sơ về các bên có quyền xem các hồ sơ học tập được thu thập, lưu trữ, hoặc sử dụng theo quy định tại Phần B của đạo luật IDEA (ngoại trừ quyền truy cập của cha mẹ và các nhân viên được ủy quyền của cơ quan

tham gia), bao gồm tên của bên xem hồ sơ, ngày xem, và mục đích mà bên đó được phép sử dụng các hồ sơ đó.

HỒ SƠ VỀ HƠN MỘT HỌC SINH

34 CFR §300.615

Nếu bất kỳ hồ sơ giáo dục nào có thông tin về hơn một học sinh thì cha mẹ của những học sinh đó chỉ có quyền kiểm tra và xem thông tin liên quan tới con của mình hoặc được thông báo về thông tin cụ thể đó.

DANH SÁCH VỀ LOẠI VÀ VỊ TRÍ THÔNG TIN

34 CFR §300.616

Khi có yêu cầu, mỗi cơ quan tham gia đều phải cung cấp cho quý vị một danh sách các loại hồ sơ cũng như địa điểm của các hồ sơ giáo dục được cơ quan tham gia thu thập, lưu trữ, hoặc sử dụng.

PHÍ

34 CFR §300.617

Mỗi cơ quan tham gia đều có thể tính phí sao chụp các hồ sơ cho quý vị theo quy định tại Phần B của đạo luật IDEA, nếu khoản phí đó không gây trở ngại cho quý vị trong việc thi hành quyền xem và kiểm tra các hồ sơ đó.

Cơ quan tham gia không được tính phí tìm kiếm hoặc trích thông tin theo quy định tại Phần B của đạo luật IDEA.

CHỈNH SỬA HỒ SƠ THEO YÊU CẦU CỦA CHA MẸ

34 CFR §300.618

Nếu quý vị tin rằng thông tin liên quan đến con con quý trong hồ sơ giáo dục được thu thập, duy trì hoặc sử dụng theo Phần B của đạo luật IDEA là không chính xác, gây hiểu lầm hoặc vi phạm quyền riêng tư hoặc các quyền khác của con quý vị, thì quý vị có thể yêu cầu cơ quan tham gia thay đổi thông tin.

Cơ quan tham gia phải quyết định có thay đổi thông tin đó theo yêu cầu của quý vị hay không, trong một khoảng thời gian hợp lý sau khi nhận được yêu cầu của quý vị.

Nếu cơ quan tham gia từ chối thay đổi thông tin theo yêu cầu của quý vị, thì họ phải thông báo cho quý vị về việc từ chối và tư vấn cho quý vị về quyền điều trần như được mô tả trong tiêu đề **Cơ hội cho phiên điều trần**.

CƠ HỘI CÓ MỘT BUỔI ĐIỀU TRẦN

34 CFR §300.619

Theo yêu cầu, cơ quan tham gia phải tạo cho quý vị cơ hội có một buổi điều trần để xem xét thông tin trong hồ sơ học tập liên quan đến con của quý vị nhằm đảm bảo rằng đó không phải là thông tin không chính xác, sai lạc hoặc vi phạm sự riêng tư hoặc các quyền khác của con quý vị.

THỦ TỤC ĐIỀU TRẦN

34 CFR §300.621

Một phiên điều trần để xem xét thông tin trong hồ sơ học tập phải được tiến hành theo các thủ tục điều trần được quy định trong đạo luật FERPA.

KẾT QUẢ ĐIỀU TRẦN

34 CFR §300.620

Theo kết quả của buổi điều trần, nếu cơ quan tham gia quyết định rằng thông tin đó là không chính xác, sai lạc hoặc vi phạm sự riêng tư hoặc các quyền khác của con quý vị thì cơ quan này phải sửa đổi thông tin cho phù hợp và thông báo cho quý vị bằng văn bản.

Theo kết quả của buổi điều trần, nếu cơ quan tham gia quyết định rằng thông tin đó không phải là không chính xác, không sai lạc cũng như không vi phạm sự riêng tư hoặc các quyền khác của con quý vị thì cơ quan tham gia phải thông báo cho quý vị về quyền của quý vị được đưa vào hồ sơ mà họ lưu giữ về con của quý vị một bản nhận xét về thông tin đó hoặc đưa ra bất kỳ lý do nào mà quý vị không đồng ý với quyết định đó của cơ quan tham gia.

Phần giải thích được đưa vào hồ sơ của con quý vị phải:

1. Được cơ quan tham gia lưu trữ như là một phần của hồ sơ về con quý vị cho tới chừng nào hồ sơ hoặc phần bị phản đối đó còn được cơ quan tham gia lưu trữ; **và**
2. Nếu cơ quan tham gia tiết lộ hồ sơ hoặc phần thông tin xem xét của con quý vị với bên nào khác, thì họ cũng phải tiết lộ lời giải thích với bên đó.

CHẤP THUẬN CHO TIẾT LỘ THÔNG TIN CÓ THỂ NHẬN DẠNG CÁ NHÂN

34 CFR §300.622

Trừ khi thông tin có trong hồ sơ học tập và được phép tiết lộ mà không cần sự chấp thuận của cha mẹ theo quy định của Đạo luật FERPA thì phải có sự chấp thuận của

quý vị trước khi thông tin có thể nhận dạng cá nhân được tiết lộ cho các bên khác không phải là viên chức của các cơ quan tham gia. Trừ các trường hợp được nêu dưới đây, không cần phải có sự chấp thuận của quý vị trước khi thông tin có thể nhận dạng cá nhân được tiết lộ cho viên chức của các cơ quan tham gia để đáp ứng yêu cầu của Phần B trong đạo luật IDEA.

Phải có sự chấp thuận của quý vị, hoặc của một học sinh hội đủ điều kiện đã đủ tuổi trưởng thành theo luật pháp Tiểu bang trước khi thông tin có thể nhận dạng cá nhân được tiết lộ cho viên chức của cơ quan tham gia cung cấp hoặc đài thọ cho các dịch vụ chuyển tiếp.

Nếu con quý vị đang hoặc sẽ đi học tại một trường tư không nằm cùng học khu, thì cần có sự chấp thuận của quý vị trước khi bất kỳ thông tin nhận diện cá nhân nào được tiết lộ cho các viên chức trong học khu nơi đặt trường tư và các viên chức của học khu nơi quý vị cư trú.

CÁC BIỆN PHÁP BẢO VỆ

34 CFR §300.623

Mỗi cơ quan tham gia đều phải giữ kín thông tin có thể nhận dạng cá nhân khi thu thập, lưu trữ, tiết lộ và tiêu hủy thông tin.

Một viên chức tại mỗi cơ quan tham gia phải có trách nhiệm bảo đảm giữ kín mọi thông tin có thể nhận dạng cá nhân.

Tất cả những người thu thập hoặc sử dụng thông tin có thể nhận dạng cá nhân đều phải được huấn luyện hoặc hướng dẫn về các chính sách và thủ tục của Tiểu bang trong việc bảo mật thông tin được quy định tại Phần B của đạo luật IDEA và FERPA.

Để kiểm tra công khai, mỗi cơ quan tham gia đều phải lưu giữ một danh sách hiện tại về tên và chức vụ của các nhân viên trong phạm vi cơ quan đó, những người có thể xem thông tin có thể nhận dạng cá nhân.

TIÊU HỦY THÔNG TIN

34 CFR §300.624

Học khu phải thông báo cho quý vị khi nào các thông tin có thể nhận dạng cá nhân được thu thập, lưu trữ, hoặc sử dụng theo quy định tại Phần B của đạo luật IDEA không còn cần thiết cho mục đích cung cấp các dịch vụ giáo dục cho con quý vị nữa.

Thông tin đó phải được tiêu hủy theo yêu cầu của quý vị. Tuy nhiên, hồ sơ cố định về tên, địa chỉ và số điện thoại của con quý vị, điểm số, hồ sơ theo dõi tình trạng chuyên cần, các lớp đã tham gia, trình độ lớp đã hoàn tất, và năm hoàn tất phải được lưu trữ mà không có giới hạn về thời gian.

THỦ TỤC KHIẾU NẠI CẤP TIỂU BANG

SỰ KHÁC BIỆT GIỮA CÁC THỦ TỤC ĐIỀU TRẦN VÀ KHIẾU NẠI THEO ĐÚNG THỦ TỤC VÀ CÁC THỦ TỤC KHIẾU NẠI CẤP TIỂU BANG

Các quy định của Phần B trong đạo luật IDEA đưa ra các thủ tục riêng rẽ về khiếu nại cấp Tiểu bang và thủ tục điều trần và khiếu nại theo đúng thủ tục. Như giải thích dưới đây, mọi cá nhân hay tổ chức đều có thể nộp đơn khiếu nại cấp Tiểu bang tới Cơ quan giáo dục tiểu bang hoặc bất kỳ cơ quan chính phủ nào khác cáo buộc rằng học khu đã vi phạm bất kỳ yêu cầu nào trong Phần B. Chỉ có quý vị hoặc học khu mới được nộp đơn khiếu nại theo đúng thủ tục về bất kỳ vấn đề nào liên quan tới một đề nghị hoặc từ chối tiến hành hoặc thay đổi việc nhận dạng, đánh giá hoặc sắp xếp chương trình học cho học sinh khuyết tật, hoặc cung cấp FAPE cho học sinh đó. Mặc dù nhân viên của Cơ quan giáo dục tiểu bang thường phải giải quyết khiếu nại cấp Tiểu bang trong thời hạn 60 ngày tính theo lịch, trừ khi thời hạn đó được gia hạn một cách thích hợp, nhưng cán bộ điều trần công bằng phải tiến hành điều trần khiếu nại theo đúng thủ tục (nếu không được giải quyết thông qua thủ tục hòa giải hoặc cuộc họp giải quyết), và đưa ra quyết định bằng văn bản trong vòng 45 ngày tính theo lịch sau khi kết thúc giai đoạn giải quyết, như được mô tả trong tài liệu này theo tiêu đề Thủ tục giải quyết, trừ khi cán bộ điều trần cho phép gia hạn thời gian cụ thể theo yêu cầu của quý vị hoặc của học khu. Các thủ tục khiếu nại cấp Tiểu bang và khiếu nại theo đúng thủ tục, giải quyết và điều trần được mô tả đầy đủ hơn dưới đây. Cơ quan giáo dục tiểu bang phải cung cấp các mẫu đơn để giúp quý vị nộp khiếu nại theo đúng thủ tục và giúp quý vị hoặc các bên khác nộp khiếu nại cấp Tiểu bang được mô tả trong mục **Các mẫu đơn**.

ÁP DỤNG CÁC THỦ TỤC KHIẾU NẠI CẤP TIỂU BANG

34 CFR §300.151

Tổng quát

Mỗi Cơ quan giáo dục tiểu bang phải có các thủ tục bằng văn bản đối với:

1. Giải quyết mọi khiếu nại, trong đó có khiếu nại do tổ chức hoặc cá nhân của Tiểu bang khác nộp lên;
2. Nộp đơn khiếu nại cho Cơ quan giáo dục tiểu bang;
3. Tuyên truyền rộng rãi các thủ tục khiếu nại cấp Tiểu bang tới các bậc cha mẹ và các cá nhân quan tâm khác, trong đó có các trung tâm thông tin và đào tạo dành cho cha mẹ, các cơ quan bảo vệ và hỗ trợ, các trung tâm sống độc lập và các cơ quan phù hợp khác.

Các biện pháp giải quyết trường hợp từ chối cung cấp dịch vụ phù hợp

Khi giải quyết một đơn khiếu nại cấp Tiểu bang trong đó Cơ quan giáo dục tiểu bang phát hiện ra trường hợp không cung cấp các dịch vụ phù hợp, thì Cơ quan giáo dục tiểu bang phải giải quyết:

1. Trường hợp không cung cấp các dịch vụ phù hợp, trong đó có hành động sửa chữa phù hợp để giải quyết nhu cầu của học sinh (chẳng hạn như các dịch vụ bồi thường hoặc bồi hoàn tiền); **và**
2. Cung cấp các dịch vụ phù hợp trong tương lai cho tất cả các học sinh khuyết tật.

THỦ TỤC KHIẾU NẠI TỐI THIỂU CẤP TIỂU BANG**34 CFR §300.152****Thời hạn; các thủ tục tối thiểu**

Mỗi Cơ quan giáo dục tiểu bang phải đưa vào thủ tục khiếu nại cấp Tiểu bang thời hạn 60 ngày tính theo lịch sau khi đơn khiếu nại được nộp để:

1. Tiến hành điều tra độc lập tại chỗ, nếu Cơ quan giáo dục tiểu bang xác định rằng việc điều tra là cần thiết;
2. Tạo cơ hội cho người khiếu nại được nộp thông tin bổ sung, hoặc bằng miệng hoặc bằng văn bản, về những cáo buộc trong đơn khiếu nại;
3. Tạo cho học khu hoặc cơ quan chính phủ khác cơ hội phản hồi đơn khiếu nại, trong đó có, tối thiểu là: (a) theo lựa chọn của cơ quan, một đề xuất giải quyết đơn khiếu nại; **và** (b) cơ hội cho cha (mẹ) người đã nộp đơn khiếu nại và cơ quan đồng ý một cách tự nguyện tham gia vào quá trình hòa giải;
4. Xem xét tất cả các thông tin liên quan và đưa ra một quyết định độc lập về việc liệu học khu hoặc cơ quan chính phủ khác có đang vi phạm yêu cầu của Phần B trong đạo luật IDEA hay không; **và**
5. Đưa ra một quyết định bằng văn bản cho người khiếu nại giải quyết từng cáo buộc trong đơn khiếu nại và bao gồm: (a) các phát hiện và kết luận điều tra; **và** (b) lý do đưa ra quyết định cuối cùng của Cơ quan giáo dục tiểu bang.

Gia hạn; quyết định cuối cùng; thực thi

Các thủ tục của Cơ quan giáo dục tiểu bang được mô tả ở trên cũng phải:

1. Cho phép gia hạn 60 ngày theo lịch chỉ khi: (a) các trường hợp ngoại lệ xuất hiện liên quan đến một khiếu nại cấp Tiểu bang cụ thể; **hoặc** (b) quý vị và học khu hoặc cơ quan chính phủ khác tự nguyện chấp thuận gia hạn để giải quyết vấn đề thông qua hòa giải hoặc các biện pháp giải quyết tranh chấp thay thế, nếu Tiểu bang có sẵn những biện pháp này.
2. Bao gồm cả các thủ tục để thực hiện hiệu quả quyết định cuối cùng của Cơ quan giáo dục tiểu bang, nếu cần, trong đó có: (a) các hoạt động hỗ trợ kỹ thuật; (b) thương lượng; **và** (c) hành động sửa chữa để đạt được sự tuân thủ.

Khiếu nại cấp Tiểu bang và điều trần theo đúng thủ tục

Nếu nhận được đơn khiếu nại cấp Tiểu bang bằng văn bản cũng thuộc diện của một phiên điều trần theo đúng thủ tục như được mô tả dưới tiêu đề **Nộp đơn khiếu nại theo đúng thủ tục**, hoặc khiếu nại cấp Tiểu bang đó có nhiều vấn đề mà một hay nhiều vấn đề trong số đó thuộc phiên điều trần như vậy thì Tiểu bang phải hoãn lại bất kỳ phần nào trong khiếu nại cấp Tiểu bang hiện đang được giải quyết theo phương thức điều trần theo đúng thủ tục, cho tới khi phiên điều trần kết thúc. Bất kỳ vấn đề nào trong đơn khiếu nại cấp Tiểu bang không nằm trong phiên điều trần theo đúng thủ tục phải được giải quyết trong thời hạn và theo các thủ tục được mô tả ở trên.

Nếu một vấn đề được nêu ra trong một khiếu nại cấp Tiểu bang trước đó đã được quyết định trong một phiên điều trần theo đúng thủ tục liên quan đến các bên tương tự (ví dụ: quý vị và học khu) thì quyết định điều trần theo đúng thủ tục sẽ có giá trị đối với vấn đề đó và Cơ quan giáo dục Tiểu bang phải thông báo cho người khiếu nại rằng quyết định đó có giá trị.

Một khiếu nại cáo buộc việc học khu không thi hành quyết định trong buổi điều trần theo đúng thủ tục phải được giải quyết thông qua Cơ quan giáo dục Tiểu bang.

NỘP ĐƠN KHIẾU NẠI CẤP TIỂU BANG

34 CFR §300.153

Một cá nhân hay tổ chức đều có thể nộp đơn khiếu nại cấp Tiểu bang có chữ ký theo các thủ tục đã mô tả trước đó.

Khiếu nại cấp tiểu bang phải bao gồm:

1. Một thông báo rằng học khu hoặc cơ quan chính phủ khác đã vi phạm một yêu cầu của Phần B trong đạo luật IDEA hoặc các quy định thực hiện trong mục 34 CFR Phần 300 hoặc HAR 8-60;
2. Các dữ kiện thực tế làm căn cứ cho lời cáo buộc đó;
3. Chữ ký và thông tin liên hệ của bên nộp đơn khiếu nại; và
4. Nếu cáo buộc vi phạm liên quan đến một học sinh cụ thể:
 - (a) Tên của học sinh và địa chỉ nơi cư trú của học sinh đó;
 - (b) Tên trường học sinh đó đang theo học;
 - (c) Trong trường hợp học sinh hoặc thanh thiếu niên vô gia cư, thông tin liên hệ của học sinh, và tên trường học sinh đang theo học;
 - (d) Mô tả bản chất của vấn đề học sinh đang gặp phải, bao gồm các dữ kiện liên quan đến vấn đề đó; **và**
 - (e) Biện pháp giải quyết được đề nghị đối với vấn đề đó trong phạm vi được biết và có sẵn cho bên nộp đơn khiếu nại vào thời điểm nộp khiếu nại.

Khiếu nại đó phải cáo buộc một hành động vi phạm xảy ra vào thời điểm cách ngày nhận được khiếu nại không quá một năm như được mô tả dưới tiêu đề ***Áp dụng các thủ tục khiếu nại cấp tiểu bang.***

Bên nộp khiếu nại cấp tiểu bang phải chuyển tiếp một bản sao đơn khiếu nại tới học khu hoặc cơ quan chính phủ khác phụ trách học sinh tại cùng thời điểm nộp với Cơ quan giáo dục Tiểu bang.

THỦ TỤC KHIẾU NẠI THEO ĐÚNG THỦ TỤC

NỘP ĐƠN KHIẾU NẠI THEO ĐÚNG THỦ TỤC

34 CFR §300.507

Tổng quát

Quý vị hoặc học khu có thể nộp đơn khiếu nại theo đúng thủ tục về bất kỳ vấn đề nào liên quan tới một đề nghị hoặc từ chối tiến hành hoặc thay đổi việc nhận dạng, đánh giá hoặc sắp xếp chương trình học cho con của quý vị, hoặc cung cấp FAPE cho con của quý vị.

Đơn khiếu nại theo đúng thủ tục phải cáo buộc về hành động vi phạm xảy ra chưa quá hai năm trước khi quý vị hoặc học khu biết hoặc lẽ ra đã biết về hành động bị cáo buộc là cơ sở dẫn tới khiếu nại theo đúng thủ tục đó.

Thời hạn trên không áp dụng cho quý vị nếu quý vị không thể nộp đơn khiếu nại theo đúng thủ tục trong thời hạn trên bởi vì:

1. Học khu hoàn toàn thông báo sai rằng họ đã giải quyết các vấn đề được đề cập trong đơn khiếu nại; **hoặc**
2. Học khu không cho quý vị biết các thông tin mà họ bắt buộc phải cung cấp theo quy định tại Phần B của đạo luật IDEA.

Thông tin dành cho cha mẹ

Học khu phải thông báo cho quý vị về bất kỳ dịch vụ pháp lý miễn phí hoặc chi phí thấp và các dịch vụ liên quan khác có sẵn trong khu vực nếu quý vị yêu cầu cung cấp thông tin đó, **hoặc** nếu quý vị hoặc học khu nộp đơn khiếu nại theo đúng thủ tục.

KHIẾU NẠI THEO ĐÚNG THỦ TỤC

34 CFR §300.508

Tổng quát

Để yêu cầu tổ chức phiên điều trần, quý vị hoặc học khu (hoặc luật sư của quý vị hoặc luật sư của học khu) phải nộp đơn khiếu nại theo đúng thủ tục cho bên kia. Đơn khiếu nại phải có toàn bộ các nội dung ghi dưới đây và phải được bảo mật.

Bất kỳ ai nộp đơn khiếu nại cũng phải cung cấp cho Cơ quan giáo dục Tiểu bang một bản sao của đơn khiếu nại.

Nội dung khiếu nại

Đơn khiếu nại theo đúng thủ tục phải có:

1. Tên của học sinh;

2. Địa chỉ cư trú của học sinh;
3. Tên của trường nơi trẻ đang theo học;
4. Thông tin liên hệ của học sinh và tên trường nơi học sinh đang theo học nếu là học sinh hoặc thanh thiếu niên vô gia cư;
5. Phần trình bày về bản chất của vấn đề về học sinh liên quan tới hành động được đề nghị hoặc từ chối, trong đó bao gồm cả các dữ kiện liên quan đến vấn đề này; **và**
6. Biện pháp giải quyết được đề nghị đối với vấn đề đó, trong phạm vi được biết và có sẵn đối với bên khiếu nại (quý vị hoặc học khu) tại thời điểm đó.

Cần phải thông báo trước khi phiên điều trần về khiếu nại theo đúng thủ tục diễn ra.

Quý vị hoặc học khu không thể có phiên điều trần theo đúng thủ tục cho tới khi quý vị hoặc học khu (hoặc luật sư của quý vị hoặc luật sư của học khu) nộp đơn khiếu nại theo đúng thủ tục trong đó có thông tin đã nêu ở trên.

Mức độ đầy đủ của đơn khiếu nại

Để được giải quyết, đơn khiếu nại theo đúng thủ tục phải được coi là đầy đủ. Đơn khiếu nại đúng theo thủ tục sẽ được coi là đầy đủ (đã đáp ứng các yêu cầu về nội dung ở trên) trừ khi bên nhận được đơn khiếu nại theo đúng thủ tục (quý vị hoặc học khu) thông báo cho cán bộ điều trần và bên kia bằng văn bản, trong vòng 15 ngày tính theo lịch kể từ ngày nhận được đơn khiếu nại, là bên nhận cho rằng đơn khiếu nại theo đúng thủ tục không đáp ứng các điều kiện nêu trên.

Trong vòng năm ngày tính theo lịch kể từ khi nhận được thông báo rằng bên nhận (quý vị hoặc học khu) coi đơn khiếu nại theo đúng thủ tục là không đầy đủ, cán bộ điều trần phải quyết định xem liệu đơn khiếu nại theo đúng thủ tục có đáp ứng các yêu cầu nêu trên hay không, và thông báo cho quý vị và học khu ngay bằng văn bản.

Sửa đổi đơn khiếu nại

Quý vị hoặc học khu có thể thay đổi đơn khiếu nại chỉ khi:

1. Bên kia chấp thuận các thay đổi bằng văn bản và được tạo cơ hội giải quyết khiếu nại theo đúng thủ tục thông qua cuộc họp giải quyết, được mô tả dưới tiêu đề ***Thủ tục giải quyết***, **hoặc**
2. Trễ nhất là năm ngày trước khi buổi điều trần theo đúng thủ tục bắt đầu, cán bộ điều trần cho phép thay đổi.

Nếu bên khiếu nại (quý vị hoặc học khu) thực hiện thay đổi đối với đơn khiếu nại theo đúng thủ tục, các mốc thời hạn cho buổi họp giải quyết (trong vòng 15 ngày tính theo lịch kể từ ngày nhận được đơn khiếu nại) và khoảng thời gian giải quyết (trong vòng 30 ngày kể từ ngày nhận được đơn khiếu nại) sẽ được tính lại từ đầu vào ngày nộp đơn khiếu nại đã được sửa đổi.

Phản hồi của cơ quan giáo dục địa phương hoặc học khu đối với khiếu nại theo đúng thủ tục

Nếu học khu không gửi thông báo trước bằng văn bản cho quý vị, như được mô tả dưới tiêu đề **Thông báo trước bằng văn bản**, về nội dung nêu trong đơn khiếu nại theo đúng thủ tục của quý vị trong vòng 10 ngày tính theo lịch kể từ khi nhận được đơn khiếu nại theo đúng thủ tục, thì học khu phải gửi cho quý vị thư trả lời, trong đó có:

1. Phần trình bày về lý do tại sao học khu lại đề nghị hoặc từ chối áp dụng biện pháp được đề cập trong đơn khiếu nại theo đúng thủ tục;
2. Phần trình bày về các lựa chọn khác mà Nhóm IEP của con quý vị đã xem xét và lý do tại sao những lựa chọn đó bị từ chối;
3. Phần trình bày về từng thủ tục thẩm định, đánh giá, hồ sơ, hoặc báo cáo mà học khu sử dụng làm cơ sở cho hành động mà học khu đã đề nghị hoặc từ chối; **và**
4. Phần trình bày về các yếu tố khác liên quan tới hành động mà học khu đã đề nghị hoặc từ chối.

Việc cung cấp thông tin trong các mục 1-4 trên đây không ngăn học khu khẳng định rằng đơn khiếu nại theo đúng thủ tục của quý vị là không đầy đủ.

Phản hồi của bên khác đối với khiếu nại theo đúng thủ tục

Trừ trường hợp như được nêu dưới tiêu đề ngay phía trên, **phản hồi của cơ quan giáo dục địa phương hoặc học khu đối với khiếu nại theo đúng thủ tục**, trong vòng 10 ngày tính theo lịch kể từ ngày nhận được đơn khiếu nại, bên nhận đơn khiếu nại theo đúng thủ tục phải gửi tới bên kia phản hồi trong đó đề cập cụ thể các vấn đề trong đơn khiếu nại.

Yêu cầu thủ tục cụ thể của FLORIDA

Ngoài ra và theo mục 1008.212, Quy chế Florida, trong trường hợp giám đốc học khu của quý vị yêu cầu con quý vị được miễn trừ đặc biệt tham gia đánh giá cấp tiểu bang và Ủy ban giáo dục từ chối yêu cầu này, thì quý vị có quyền yêu cầu một phiên điều trần theo đúng thủ tục khẩn cấp. Yêu cầu này sẽ được gửi đến Sở Giáo dục Florida, nơi sau đó sẽ nộp đơn yêu cầu theo thủ tục hợp lệ cho Bộ phận điều trần hành chính Florida.

CÁC MẪU ĐƠN**34 CFR §300.509**

Cơ quan giáo dục Tiểu bang phải cung cấp các mẫu đơn để giúp quý vị nộp khiếu nại theo đúng thủ tục và giúp quý vị cũng như các bên khác nộp đơn khiếu nại cấp Tiểu Bang. Tuy nhiên, Tiểu bang hoặc học khu không thể bắt buộc sử dụng những mẫu đơn này. Trên thực tế, quý vị có thể sử dụng mẫu đơn này hoặc mẫu đơn thích hợp khác,

miễn là các mẫu đơn đó có thông tin cần thiết cho việc nộp đơn khiếu nại theo đúng thủ tục hoặc khiếu nại cấp Tiểu bang.

THỦ TỤC HÒA GIẢI

34 CFR §300.506

Tổng quát

Học khu phải tiến hành thủ tục hòa giải để giúp quý vị và học khu giải quyết các bất đồng liên quan tới bất kỳ vấn đề nào theo quy định tại Phần B của đạo luật IDEA, trong đó bao gồm cả các vấn đề phát sinh trước khi nộp đơn khiếu nại theo đúng thủ tục. Do đó, có thể áp dụng thủ tục hòa giải để giải quyết các tranh chấp theo quy định tại Phần B của đạo luật IDEA, cho dù quý vị đã nộp đơn khiếu nại theo đúng thủ tục để yêu cầu buổi điều trần theo thủ tục như được mô tả dưới tiêu đề **Nộp đơn khiếu nại theo đúng thủ tục** hay chưa.

Các yêu cầu

Các thủ tục phải đảm bảo rằng quy trình hòa giải:

1. Là tự nguyện về phía quý vị và học khu;
2. Không được sử dụng để từ chối hoặc làm trì hoãn quyền điều trần theo đúng thủ tục của quý vị, hoặc từ chối bất kỳ quyền nào khác của quý vị theo quy định tại Phần B của đạo luật IDEA; **và**
3. Được tiến hành bởi một hòa giải viên có trình độ và vô tư đã qua đào tạo về các phương pháp hòa giải.

Học khu có thể xây dựng quy trình để phụ huynh và trường nào không muốn sử dụng phương pháp hòa giải có thể gặp mặt tại một thời điểm và địa điểm thuận tiện cho quý vị, với một bên không hưởng quyền lợi:

1. Là người có hợp đồng với bên giải quyết bất đồng thích hợp hoặc một trung tâm thông tin và đào tạo phụ huynh hoặc trung tâm nguồn lực phụ huynh cộng đồng ở Tiểu bang; **và**
2. Là người sẽ giải thích các quyền lợi và khuyến khích sử dụng quy trình hòa giải với quý vị.

Tiểu bang phải lưu danh sách những người là trung gian hòa giải có trình độ và hiểu biết luật pháp cùng các quy định về việc cung cấp chương trình giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan. Cơ quan giáo dục Tiểu bang phải chọn trung gian hòa giải trên cơ sở ngẫu nhiên, xoay vòng hoặc cơ sở công bằng khác.

Tiểu bang chịu trách nhiệm chi trả cho quá trình hòa giải bao gồm chi phí gặp gỡ.

Mỗi cuộc gặp gỡ trong quá trình hòa giải phải được sắp xếp kịp thời và tổ chức ở một nơi thuận tiện cho cả quý vị và học khu.

Nếu quý vị và học khu giải quyết tranh chấp thông qua quy trình hoà giải thì cả hai bên đều phải ký vào một thỏa thuận ràng buộc về pháp lý, trong đó đưa ra biện pháp giải quyết và:

1. Chỉ ra rằng tất cả các cuộc thảo luận diễn ra trong quy trình hoà giải sẽ được bảo mật và không được sử dụng làm bằng chứng trong bất kỳ buổi điều trần theo đúng thủ tục hoặc thủ tục tố tụng dân sự nào sau này; **và**
2. Có chữ ký của cả quý vị và đại diện của học khu, là người có thẩm quyền đại diện cho học khu.

Một thỏa thuận hòa giải bằng văn bản đã ký có thể có hiệu lực ở bất kỳ tòa án có thẩm quyền nào của Tiểu bang (tòa án có thẩm quyền xét xử kiểu trường hợp này theo luật Tiểu bang) hoặc tòa án cấp quận của Hoa Kỳ

Các cuộc thảo luận diễn ra trong thời gian tiến hành thủ tục hoà giải phải được bảo mật. Không được sử dụng bất kỳ cuộc thảo luận nào làm bằng chứng trong bất kỳ buổi điều trần theo đúng thủ tục hoặc thủ tục tố tụng dân sự nào sau này tại bất kỳ tòa án Liên bang hoặc Tiểu bang của một Tiểu bang nhận hỗ trợ theo quy định tại Phần B của Đạo Luật IDEA.

Sự vô tư của hòa giải viên

Hòa giải viên:

1. Không được là nhân viên của Cơ quan giáo dục Tiểu bang hoặc học khu mà liên quan tới việc giáo dục hoặc chăm sóc con quý vị; **và**
2. Không được có quyền lợi nghề nghiệp hoặc quyền lợi cá nhân xung đột với sự khách quan của hòa giải viên đó.

Một người có đủ trình độ làm hòa giải viên không phải là nhân viên của học khu hoặc Cơ quan tiểu bang chỉ bởi vì người đó được Cơ quan tiểu bang hoặc học khu trả thù lao làm hòa giải viên.

Yêu cầu cụ thể đối với hòa giải viên của FLORIDA

Các hòa giải viên, để được coi là đủ tiêu chuẩn, phải được Tòa án Tối cao Florida chứng nhận mà chưa bị xử phạt lần nào.

QUY TRÌNH GIẢI QUYẾT

34 CFR §300.510

Cuộc họp giải quyết

Trong vòng 15 ngày tính theo lịch kể từ khi nhận được thông báo về khiếu nại theo đúng thủ tục của quý vị, và trước khi buổi điều trần theo đúng thủ tục bắt đầu, học khu phải triệu tập một buổi họp với quý vị và thành viên có liên quan hoặc các thành viên

của Nhóm IEP có hiểu biết cụ thể về các dữ kiện được đề cập trong đơn khiếu nại theo đúng thủ tục của quý vị. Cuộc họp:

1. Phải có một đại diện của học khu, là người có thẩm quyền ra quyết định thay mặt cho học khu; **và**
2. Không được bao gồm luật sư của học khu, trừ khi quý vị đi cùng với luật sư.

Quý vị và học khu quyết định các thành viên liên quan của Nhóm IEP tham gia cuộc họp.

Mục đích của cuộc họp là để quý vị thảo luận về khiếu nại theo đúng thủ tục của quý vị, và các dữ kiện làm cơ sở dẫn tới khiếu nại đó, để học khu có cơ hội giải quyết tranh chấp.

Không cần thiết phải tổ chức cuộc họp giải quyết nếu:

1. Quý vị và học khu nhất trí bằng văn bản là hủy bỏ buổi họp đó; **hoặc**
2. Quý vị và học khu nhất trí áp dụng quy trình hòa giải, như được mô tả dưới tiêu đề **Quy trình hòa giải**.

Giai đoạn giải quyết

Nếu học khu không giải quyết khiếu nại theo đúng thủ tục tới mức quý vị cảm thấy hài lòng trong vòng 30 ngày tính theo lịch kể từ khi nhận được khiếu nại theo đúng thủ tục (trong giai đoạn giải quyết), thì buổi điều trần theo đúng thủ tục có thể diễn ra.

Thời hạn ra quyết định cuối cùng về phiên điều trần theo đúng thủ tục là 45 ngày tính theo lịch, như được mô tả dưới tiêu đề **Quyết định điều trần**, bắt đầu từ khi kết thúc giai đoạn giải quyết 30 ngày tính theo lịch, trừ một số trường hợp nhất định khi thực hiện điều chỉnh đối với giai đoạn giải quyết 30 ngày tính theo lịch, như được mô tả dưới đây.

Trừ trường hợp quý vị và học khu đều nhất trí từ bỏ thủ tục giải quyết hoặc sử dụng biện pháp hòa giải, việc quý vị không tham gia buổi họp giải quyết sẽ làm trì hoãn thời hạn dành cho thủ tục giải quyết và buổi điều trần theo đúng thủ tục cho tới khi cuộc họp được tổ chức.

Nếu sau khi cố gắng một cách hợp lý và ghi chép hồ sơ về những cố gắng đó, học khu không thể thuyết phục được quý vị tham gia cuộc họp giải quyết thì khi kết thúc giai đoạn giải quyết 30 ngày tính theo lịch, học khu có thể yêu cầu cán bộ điều trần bác bỏ đơn khiếu nại theo đúng thủ tục của quý vị. Hồ sơ ghi chép về những cố gắng đó phải bao gồm hồ sơ về những lần học khu cố gắng thu xếp thời gian và địa điểm đã được hai bên nhất trí, ví dụ như:

1. Hồ sơ chi tiết về các cuộc điện thoại đã thực hiện hoặc cố gắng thực hiện và kết quả của những cuộc gọi đó;
2. Các bản sao thư từ đã gửi tới phụ huynh và phản hồi nhận được; và
3. Hồ sơ chi tiết về những cuộc gặp tại nhà quý vị hoặc nơi làm việc và kết quả những cuộc gặp đó.

Nếu học khu không tổ chức cuộc họp giải quyết trong vòng 15 ngày tính theo lịch kể từ khi nhận được thông báo về khiếu nại theo đúng thủ tục của quý vị **hoặc** không tham gia buổi họp giải quyết, thì quý vị có thể yêu cầu cán bộ điều trần ra lệnh bắt đầu áp dụng thời hạn điều trần theo đúng thủ tục là 45 ngày tính theo lịch.

Điều chỉnh đối với giai đoạn giải quyết 30 ngày tính theo lịch

Nếu quý vị và học khu nhất trí bằng văn bản không tổ chức cuộc họp giải quyết đó thì thời hạn 45 ngày tính theo lịch cho buổi điều trần theo đúng thủ tục sẽ bắt đầu vào ngày kế tiếp.

Sau khi bắt đầu thủ tục hòa giải và buổi họp giải quyết và trước khi kết thúc giai đoạn giải quyết 30 ngày tính theo lịch, nếu quý vị và học khu nhất trí bằng văn bản rằng không thể đạt được thỏa thuận thì thời hạn 45 ngày tính theo lịch cho buổi điều trần theo đúng thủ tục sẽ bắt đầu vào ngày kế tiếp.

Nếu quý vị và học khu nhất trí áp dụng biện pháp hòa giải nhưng vẫn chưa đạt được thỏa thuận, khi kết thúc giai đoạn giải quyết 30 ngày tính theo lịch, thì cả hai bên có thể nhất trí bằng văn bản tiếp tục áp dụng thủ tục hòa giải cho tới khi đạt được thỏa thuận. Tuy nhiên, nếu quý vị hoặc học khu rút khỏi thủ tục hòa giải trong giai đoạn tiếp tục này thì thời hạn 45 ngày tính theo lịch cho buổi điều trần theo đúng thủ tục sẽ bắt đầu vào ngày kế tiếp.

Thỏa thuận giải quyết bằng văn bản

Nếu giải quyết được bất đồng ở cuộc họp giải quyết, thì quý vị và học khu phải ký vào một thỏa thuận có ràng buộc pháp lý:

1. Có chữ ký của cả quý vị và đại diện của học khu, là người có thẩm quyền đại diện cho học khu; **và**
2. Có thể có hiệu lực ở bất kỳ tòa án có thẩm quyền tài phán nào của Tiểu bang (Tòa án tiểu bang có thẩm quyền xét xử khiếu trường hợp này) hoặc tòa án cấp quận của Hoa Kỳ hoặc Cơ quan giáo dục tiểu bang, nếu Tiểu bang của quý vị có một cơ chế hoặc thủ tục khác cho phép các bên tìm kiếm việc thực thi các thỏa thuận giải quyết.

Giai đoạn xem xét thỏa thuận

Nếu quý vị và học khu ký thỏa thuận sau khi cuộc họp giải quyết đạt được kết quả, thì một trong hai bên (quý vị hoặc học khu) có thể vô hiệu hóa thỏa thuận đó trong vòng ba ngày làm việc kể từ ngày cả quý vị và học khu ký bản thỏa thuận đó.

ĐIỀU TRẦN VỀ KHIẾU NẠI THEO ĐÚNG THỦ TỤC

ĐIỀU TRẦN THEO ĐÚNG THỦ TỤC

34 CFR §300.511

Tổng quát

Bất cứ khi nào khiếu nại theo đúng thủ tục được nộp, thì quý vị hoặc học khu liên quan đến tranh chấp đó phải có cơ hội tham gia phiên điều trần theo đúng thủ tục, như được mô tả trong các phần ***Khiếu nại theo đúng thủ tục*** và ***Quy trình giải quyết***.

Thông tin thủ tục cụ thể của FLORIDA

Tại Florida, Bộ phận điều trần hành chính Florida (DOAH) chịu trách nhiệm triệu tập các phiên điều trần theo đúng thủ tục.

Cán bộ điều trần công bằng

Điều kiện tối thiểu là một cán bộ điều trần:

1. Không được là nhân viên của Cơ quan giáo dục Tiểu bang hoặc học khu mà liên quan tới việc giáo dục hoặc chăm sóc học sinh. Tuy nhiên, một người không phải là nhân viên của cơ quan đó chỉ bởi vì người đó được cơ quan này trả thù lao làm cán bộ điều trần;
2. Không được có quyền lợi nghề nghiệp hoặc quyền lợi cá nhân xung đột với sự khách quan của cán bộ điều trần trong buổi điều trần;
3. Phải có kiến thức và am hiểu các điều khoản của IDEA, các quy định của Liên bang và Tiểu bang liên quan tới đạo luật IDEA, và cách diễn giải mang tính pháp lý của các toà án Tiểu bang và Liên bang về đạo luật IDEA; **và**
4. Phải có kiến thức và khả năng tổ chức các cuộc điều trần, và ra quyết định cũng như ghi lại quyết định, phù hợp với phương thức thực thi pháp luật thông thường và thích hợp.

Mỗi học khu phải giữ danh sách những người là cán bộ điều trần trong đó bao gồm cả tài liệu trình bày về trình độ của từng cán bộ điều trần.

Vấn đề của buổi điều trần theo đúng thủ tục

Tại buổi điều trần theo đúng thủ tục, bên (quý vị hoặc học khu) yêu cầu điều trần theo đúng thủ tục không được đề cập tới các vấn đề chưa được nêu trong khiếu nại theo đúng thủ tục, trừ khi được bên kia đồng ý.

Thời hạn yêu cầu điều trần

Quý vị hoặc học khu phải yêu cầu tổ chức một phiên điều trần công bằng đối với khiếu nại theo đúng thủ tục trong vòng hai năm kể từ ngày quý vị hoặc học khu biết, hoặc lẽ ra đã biết, về vấn đề nêu trong đơn khiếu nại.

Ngoại lệ về thời hạn

Thời hạn trên không áp dụng cho quý vị nếu quý vị không thể nộp đơn khiếu nại theo đúng thủ tục bởi vì:

1. Học khu rõ ràng gian dối rằng họ đã giải quyết các vấn đề mà quý vị nêu trong khiếu nại; **hoặc**
2. Học khu không cho quý vị biết các thông tin mà họ bắt buộc phải cung cấp theo quy định tại Phần B của đạo luật IDEA.

QUYỀN ĐIỀU TRẦN

34 CFR §300.512

Tổng quát

Quý vị có quyền tự đại diện tại phiên điều trần theo đúng thủ tục. Ngoài ra, bất kỳ bên nào tham gia buổi điều trần theo đúng thủ tục (bao gồm buổi điều trần liên quan đến thủ tục kỷ luật) đều có quyền:

1. Được đi cùng và tư vấn bởi một luật sư và/hoặc một người có kiến thức đặc biệt hoặc đã qua đào tạo đặc biệt về các vấn đề của trẻ khuyết tật;
2. Được luật sư hoặc người không phải luật sư đại diện tại phiên điều trần theo đúng thủ tục;
3. Đưa ra bằng chứng và đối chất, thẩm vấn chéo, và yêu cầu nhân chứng phải có mặt;
4. Cấm đưa ra những bằng chứng tại buổi điều trần mà chưa được tiết lộ cho bên còn lại trước buổi điều trần ít nhất năm ngày làm việc;
5. Nhận được một biên bản điều trần bằng văn bản hoặc tập tin điện tử ghi lại nội dung tùy theo lựa chọn của quý vị; **và**
6. Nhận được một bản kết quả về các sự việc và quyết định bằng văn bản hoặc tập tin điện tử tùy theo lựa chọn của quý vị.

Tiết lộ thêm thông tin

Ít nhất năm ngày làm việc trước buổi điều trần theo đúng thủ tục, quý vị và học khu phải tiết lộ cho nhau tất cả các đánh giá được hoàn tất vào ngày đó và các khuyến nghị dựa trên những lần đánh giá đó mà quý vị hoặc học khu dự định sẽ sử dụng tại buổi điều trần.

Cán bộ điều trần có thể cấm bất kỳ bên nào không tuân thủ quy định này đưa ra đánh giá hoặc đề nghị có liên quan tại buổi điều trần mà không có sự chấp thuận của bên kia.

Quyền của cha mẹ tại buổi điều trần

Quý vị phải được quyền:

1. Cho con của quý vị có mặt tại phiên điều trần;
2. Tổ chức buổi điều trần công khai; **và**
3. Được cung cấp miễn phí hồ sơ ghi chép về buổi điều trần, các kết luận điều tra và quyết định.

Tổng quát

Quý vị có quyền đại diện cho mình tại một phiên điều trần theo đúng thủ tục (bao gồm một phiên điều trần liên quan đến các thủ tục kỷ luật) hoặc kháng cáo một phiên điều trần để nhận thêm bằng chứng, như đã mô tả dưới tiêu đề phụ, **Kháng cáo các quyết định; đánh giá công bằng**. Ngoài ra, bất kỳ bên nào tham gia phiên điều trần đều có quyền:

1. Được đi cùng và tư vấn bởi một luật sư và/hoặc một người có kiến thức đặc biệt hoặc đã qua đào tạo đặc biệt về các vấn đề của trẻ khuyết tật;
2. Được một luật sư đại diện tại phiên điều trần;
3. Đưa ra bằng chứng và đối chất, thẩm vấn chéo, và yêu cầu nhân chứng phải có mặt;
4. Cấm đưa ra những bằng chứng tại buổi điều trần mà chưa được tiết lộ cho bên kia trước buổi điều trần ít nhất năm ngày làm việc;
5. Nhận được một biên bản điều trần bằng văn bản hoặc tập tin điện tử ghi lại nội dung tùy theo lựa chọn của quý vị; **và**
6. Nhận được một bản kết quả về các sự việc và quyết định bằng văn bản hoặc tập tin điện tử tùy theo lựa chọn của quý vị.

Thông tin thủ tục cụ thể của FLORIDA

Tại Florida, bất kỳ bên nào cũng có quyền được đại diện trong phiên điều trần theo đúng thủ tục bởi một đại diện đủ điều kiện như đã quy định trong Quy tắc 28-106.106 và 28-106.107, Bộ luật hành chính Florida (F.A.C.).

CÁC QUYẾT ĐỊNH ĐIỀU TRẦN

34 CFR §300.513

Quyết định của cán bộ điều trần

Quyết định của cán bộ điều trần về việc con quý vị đã nhận FAPE hay chưa phải dựa trên bằng chứng và lý do liên quan trực tiếp tới FAPE.

Đối với các vấn đề cáo buộc một trường hợp vi phạm thủ tục (chẳng hạn như “Nhóm IEP chưa hoàn thiện”), cán bộ điều trần có thể phán quyết con quý vị không nhận được dịch vụ FAPE chỉ khi những vi phạm về thủ tục:

1. Gây trở ngại tới quyền của con quý vị trong việc có được dịch vụ FAPE;
2. Gây trở ngại đáng kể tới cơ hội tham gia vào quá trình ra quyết định của quý vị liên quan đến việc cung cấp FAPE cho con của quý vị; **hoặc**
3. Khiến con quý vị không được hưởng quyền lợi giáo dục.

Không có điều khoản nào mô tả ở trên có thể ngăn cán bộ điều trần ra lệnh cho học khu phải tuân thủ các quy định trong mục các biện pháp bảo vệ theo thủ tục trong các quy định của Liên bang theo Phần B của đạo luật IDEA (34 CFR §§300.500 đến 300.536).

Yêu cầu riêng về điều trần theo đúng thủ tục

Không có quy định nào trong mục các biện pháp bảo vệ theo thủ tục của các quy chế Liên bang theo Phần B của đạo luật IDEA (34 CFR §§300.500 đến 300.536) có thể được hiểu là cấm quý vị nộp đơn khiếu nại theo đúng thủ tục riêng về một vấn đề không liên quan tới đơn khiếu nại theo đúng thủ tục đã được nộp.

Các kết luận điều tra và quyết định được cung cấp cho ủy ban cố vấn và công chúng

Sau khi xóa bất kỳ thông tin có thể nhận dạng cá nhân nào, Cơ quan giáo dục Tiểu bang hoặc học khu (bất kỳ bên nào chịu trách nhiệm về phiên điều trần của quý vị) phải:

1. Cung cấp kết luận điều tra và quyết định điều trần theo đúng thủ tục hoặc kháng cáo tới ủy ban cố vấn giáo dục đặc biệt của Tiểu bang; **và**
2. Công bố công khai các kết luận điều tra và quyết định đó.

KHIẾU KIỆN

QUYẾT ĐỊNH CUỐI CÙNG; KHIẾU KIỆN; ĐÁNH GIÁ CÔNG BẰNG

34 CFR §300.514

Quyết định điều trần cuối cùng

Quyết định được đưa ra trong phiên điều trần theo đúng thủ tục (bao gồm cả phiên điều trần liên quan tới các thủ tục kỷ luật) là quyết định cuối cùng, trừ trường hợp bất kỳ bên nào liên quan đến phiên điều trần (quý vị hoặc học khu) có thể thực hiện khiếu kiện dân sự quyết định đó, như được mô tả dưới tiêu đề ***Các trường hợp khiếu kiện dân sự, kể cả thời hạn nộp đơn khiếu kiện.***

THỜI HẠN VÀ SỰ TIỆN LỢI CỦA PHIÊN ĐIỀU TRẦN VÀ ĐÁNH GIÁ

34 CFR §300.515

Cơ quan giáo dục Tiểu bang phải đảm bảo trễ nhất là 45 ngày tính theo lịch sau khi kết thúc giai đoạn 30 ngày tính theo lịch để họp hoà giải hoặc, như được trình bày trong tiêu đề phụ ***Các điều chỉnh đối với giai đoạn giải quyết 30 ngày tính theo lịch***, trễ nhất là 45 ngày tính theo lịch sau khi kết thúc thời hạn được điều chỉnh đó:

1. Đạt được quyết định cuối cùng tại buổi điều trần; **và**
2. Gửi một bản sao quyết định đó qua đường bưu điện tới các bên.

Cán bộ điều trần có thể thực hiện các đợt gia hạn cụ thể sau thời hạn 45 ngày tính theo lịch theo yêu cầu của một trong các bên (quý vị hoặc học khu).

Mỗi phiên điều trần phải được tiến hành tại một thời điểm và địa điểm thích hợp cho quý vị và con quý vị.

CÁC TRƯỜNG HỢP KHIẾU KIỆN DÂN SỰ, KỂ CẢ THỜI HẠN NỘP ĐƠN KHIẾU KIỆN

34 CFR §300.516

Tổng quát

Bất kỳ bên nào (quý vị hoặc học khu) không đồng ý với kết luận điều tra và quyết định trong buổi điều trần theo đúng thủ tục (trong đó bao gồm cả phiên điều trần liên quan tới các thủ tục kỷ luật) đều có quyền khiếu kiện dân sự về vấn đề được đề cập tới trong buổi điều trần theo đúng thủ tục. Khiếu kiện này phải được xét xử tại một tòa án của Tiểu bang có thẩm quyền xét xử trường hợp dạng này (theo luật tiểu bang) hoặc tại một tòa án quận của Hoa Kỳ bất kể mức độ tranh chấp thế nào.

Thời hạn

Bên (quý vị hoặc học khu) tiến hành khiếu kiện sẽ có 30 ngày tính theo lịch kể từ ngày ra quyết định của cán bộ điều trần để nộp đơn khiếu kiện dân sự.

Thủ tục bổ sung

Trong bất kỳ trường hợp khiếu kiện dân sự nào, tòa án đều phải:

1. Nhận được hồ sơ về thủ tục tố tụng hành chính;
2. Lắng nghe và xét xử bằng chứng bổ sung theo yêu cầu của quý vị hoặc học khu;
và
3. Căn cứ vào quyết định của mình về ưu thế của bằng chứng và đưa ra biện pháp giảm nhẹ mà tòa án xác định là phù hợp.

Trong các trường hợp thích hợp, quyền khiếu tố trước tòa có thể bao gồm hoàn trả học phí học ở trường tư thục và các dịch vụ giáo dục bồi thường.

Thẩm quyền của các tòa án quận

Các tòa án quận của Hoa Kỳ có quyền ra quyết định đối với các khiếu kiện được nộp lên theo quy định tại Phần B của đạo luật IDEA bất kể mức độ tranh chấp thế nào.

Quy tắc xây dựng

Không có nội dung nào trong Phần B của đạo luật IDEA hạn chế hoặc giới hạn các quyền, thủ tục, và các biện pháp giải quyết theo Hiến pháp của Hoa Kỳ, Đạo Luật về Người khuyết tật Hoa Kỳ ban hành năm 1990, Tiêu đề V của Đạo luật phục hồi ban hành năm 1973 (Phần 504), hoặc các điều luật Liên bang khác bảo vệ quyền của trẻ khuyết tật, chỉ trừ trường hợp trước khi nộp đơn khiếu kiện dân sự theo các điều luật này mong tìm biện pháp giải quyết cũng được quy định tại Phần B của đạo luật IDEA, các khiếu nại theo đúng thủ tục được mô tả ở trên phải được thực hiện như yêu cầu khi có khiếu nại xảy ra theo quy định tại Phần B của đạo luật IDEA. Điều này có nghĩa là quý vị có thể có các biện pháp giải quyết theo các đạo luật khác chông chéo với những quy định theo đạo luật IDEA, nhưng nói chung để có được biện pháp giải quyết theo các đạo luật khác, trước tiên quý vị phải áp dụng các biện pháp hành chính được quy định tại đạo luật IDEA (nghĩa là khiếu nại theo đúng thủ tục; quy trình giải quyết, trong đó có cuộc họp giải quyết; và thủ tục điều trần theo đúng thủ tục) trước khi đưa thẳng lên tòa án.

SẮP XẾP CHƯƠNG TRÌNH HỌC CỦA HỌC SINH TRONG THỜI GIAN TIẾN HÀNH KHIẾU NẠI VÀ ĐIỀU TRẦN THEO ĐÚNG THỦ TỤC

34 CFR §300.518

Trừ khi được quy định như dưới đây dưới tiêu đề **THỦ TỤC KHI KỶ LUẬT TRẺ KHUYẾT TẬT**, khi khiếu nại theo đúng thủ tục được gửi tới bên kia trong thời gian thực hiện quy trình giải quyết, và trong khi chờ quyết định về bất kỳ phiên điều trần theo

đúng thủ tục hoặc thủ tục tố tụng tòa án nào, trừ khi quý vị và học khu có thỏa thuận khác, thì con của quý vị vẫn phải tiếp tục theo học chương trình học hiện tại của mình.

Nếu khiếu nại theo đúng thủ tục liên quan đến đơn xin nhập học lần đầu vào trường công lập thì con của quý vị phải được đưa vào chương trình học công lập thông thường với sự chấp thuận của quý vị cho đến khi hoàn thành mọi thủ tục nói trên.

Nếu đơn khiếu nại theo đúng thủ tục liên quan đến việc xin được cấp các dịch vụ ban đầu theo quy định tại Phần B của đạo luật IDEA cho một học sinh đang chuyển tiếp từ các dịch vụ theo quy định tại Phần C của đạo luật IDEA sang Phần B của đạo luật IDEA và không còn đủ điều kiện được cung cấp dịch vụ theo quy định tại Phần C vì học sinh đã bước sang tuổi thứ ba thì học khu không bắt buộc phải cung cấp các dịch vụ theo quy định tại Phần C mà học sinh đang nhận được. Nếu học sinh được xác nhận hội đủ điều kiện theo quy định tại Phần B của đạo luật IDEA và quý vị đồng ý cho con mình nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan lần đầu tiên, thì trong thời gian chờ đợi kết quả thủ tục tố tụng, học khu phải cung cấp các dịch vụ giáo dục đặc biệt đó và các dịch vụ liên quan không bị tranh chấp (theo như thỏa thuận giữa quý vị và học khu).

Nếu cán bộ điều trần tại phiên điều trần theo đúng thủ tục đồng ý với quý vị rằng việc thay đổi chỗ học là phù hợp thì việc sắp xếp nơi học đó phải được coi là việc sắp xếp nơi học hiện tại của con quý vị nơi mà trẻ sẽ vẫn tiếp tục được theo học trong khi chờ quyết định của bất kỳ phiên điều trần theo đúng thủ tục công bằng hoặc thủ tục tố tụng tòa án nào.

PHÍ LUẬT SƯ

34 CFR §300.517

Tổng quát

Trong bất kỳ trường hợp khiếu kiện hoặc thủ tục tố tụng nào được đưa ra theo quy định tại Phần B của đạo luật IDEA, tùy theo quyết định của mình, tòa án có thể quyết định phí luật sư hợp lý như một phần chi phí cho quý vị, nếu quý vị chiếm ưu thế (thắng kiện).

Trong bất kỳ trường hợp khiếu kiện hoặc thủ tục tố tụng nào được đưa ra theo quy định tại Phần B của đạo luật IDEA, tùy theo quyết định của mình, tòa án có thể quyết định phí luật sư hợp lý như một phần chi phí cho Cơ quan giáo dục Tiểu bang hoặc học khu chiếm ưu thế, do luật sư của quý vị thanh toán, nếu luật sư:

(a) đã nộp đơn khiếu nại hoặc khiếu kiện mà tòa án xác định là phù phiếm, không hợp lý, hoặc không có cơ sở; **hoặc** (b) tiếp tục khởi kiện sau khi việc tố tụng rõ ràng là phù phiếm, không hợp lý, hoặc không có cơ sở; **hoặc**

Trong bất kỳ trường hợp khiếu kiện hoặc thủ tục tố tụng nào được đưa ra theo quy định tại Phần B của đạo luật IDEA, tùy theo quyết định của mình, tòa án có thể quyết định phí luật sư hợp lý như một phần chi phí cho Cơ quan giáo dục Tiểu bang hoặc học khu chiếm ưu thế, do luật sư của quý vị thanh toán, nếu yêu cầu tổ chức phiên điều trần theo đúng thủ tục hoặc khiếu kiện sau đó của quý vị được đưa ra vì bất kỳ mục đích

không phù hợp nào, chẳng hạn như để sách nhiễu, hoặc gây ra sự chậm trễ không cần thiết, hoặc để tăng chi phí kiện tụng một cách không cần thiết hoặc kiện cáo (điều trần).

Quyết định về án phí

Tòa án quyết định phí luật sư phù hợp như sau:

1. Số tiền phí phải dựa theo phí hiện hành trong cộng đồng có tố tụng hoặc khiếu kiện phát sinh đối với loại và chất lượng dịch vụ được cung cấp. Không được áp dụng tiền thưởng hoặc cấp số nhân trong việc tính toán các khoản phí chi trả.
2. Phí luật sư không được quyết định hoặc chi phí liên quan không được hoàn trả trong bất kỳ trường hợp khiếu kiện hoặc tố tụng nào theo quy định tại Phần B của đạo luật IDEA đối với những dịch vụ được thực hiện sau khi một văn bản đề xuất biện pháp giải quyết được đưa ra cho quý vị nếu:
 - a. Văn bản này được lập trong khoảng thời gian quy định theo Quy tắc 68 của Quy chế Liên bang về thủ tục dân sự hoặc, trong trường hợp phiên điều trần theo đúng thủ tục hoặc đánh giá cấp Tiểu bang, vào bất kỳ thời gian nào sau 10 ngày tính theo lịch trước khi thủ tục tố tụng bắt đầu;
 - b. Văn bản này không được chấp nhận trong vòng 10 ngày tính theo lịch; **và**
 - c. Tòa án hoặc cán bộ điều trần hành chính thấy rằng biện pháp giải quyết cuối cùng quý vị nhận được không tốt hơn văn bản đề xuất biện pháp giải quyết.Tuy có những hạn chế này nhưng phí luật sư và các chi phí liên quan có thể được quyết định cho quý vị nếu quý vị chiếm ưu thế và quý vị thực sự có lý do chính đáng trong việc từ chối văn bản đề xuất biện pháp giải quyết.
3. Phí luật sư không được quyết định đối với bất kỳ cuộc họp nào của Nhóm IEP trừ khi cuộc họp được tổ chức do có tố tụng hành chính hoặc khiếu kiện.
4. Cuộc họp giải quyết, như được mô tả dưới tiêu đề **Quy trình giải quyết**, không được coi là một cuộc họp được triệu tập vì phiên điều trần hành chính hoặc khiếu kiện, và cũng không được coi là một phiên điều trần hành chính hay khiếu kiện cho mục đích cấp phí luật sư này.

Toà án có thể giảm bớt theo hướng phù hợp số tiền phí luật sư được quyết định theo quy định tại Phần B của đạo luật IDEA nếu toà án thấy rằng:

1. Trong quá trình khiếu kiện hoặc tố tụng, quý vị hoặc luật sư của quý vị đã trì hoãn một cách bất hợp lý biện pháp giải quyết tranh chấp chính thức;
2. Số tiền phí luật sư được phép quyết định vượt quá một cách bất hợp lý mức thù lao tính theo giờ của luật sư trong cộng đồng cho loại dịch vụ tương tự của các luật sư có kỹ năng, uy tín, và kinh nghiệm tương tự;
3. Thời gian bỏ ra và các dịch vụ pháp lý được cung cấp là quá nhiều so với tính chất của việc khiếu kiện hoặc thủ tục tố tụng đó; **hoặc**
4. Luật sư đại diện cho quý vị không cung cấp cho học khu thông tin thích hợp trong thông báo yêu cầu điều trần theo đúng thủ tục như được mô tả dưới tiêu đề **Khiếu nại theo đúng thủ tục**.

Tuy nhiên, tòa án có thể không giảm lệ phí nếu thấy rằng Tiểu bang hoặc học khu đã làm trì hoãn một cách bất hợp lý biện pháp giải quyết chính thức cho vụ khiếu kiện hoặc thủ tục tố tụng đó, hoặc đã có hành động vi phạm theo các điều khoản quy định về các biện pháp bảo vệ theo thủ tục theo quy định tại Phần B của đạo luật IDEA.

THỦ TỤC KHI KỶ LUẬT HỌC SINH KHUYẾT TẬT

THẨM QUYỀN CỦA NHÂN VIÊN NHÀ TRƯỜNG

34 CFR §300.530

Xác định tùy theo từng trường hợp

Nhân viên nhà trường có thể xem xét bất kỳ trường hợp đặc biệt nào dựa trên cơ sở từng trường hợp khi xác định liệu việc thay đổi nơi học, được thực hiện theo các yêu cầu dưới đây về vấn đề kỷ luật, có phù hợp với học sinh khuyết tật vì phạm quy tắc đạo đức học sinh của trường hay không.

Tổng quát

Trong trường hợp học sinh khuyết tật cũng có những hành động của học sinh không bị khuyết tật, trong thời gian không quá **10 ngày đi học** liên tục, nhân viên nhà trường có thể loại học sinh khuyết tật vì phạm quy tắc đạo đức học sinh ra khỏi chương trình học hiện tại và chuyển học sinh đó sang một chương trình học thay thế tạm thời phù hợp, một chương trình khác, hoặc đuổi học. Nhân viên nhà trường cũng có thể bổ sung thêm các lần loại trẻ ra khỏi nơi học khác, **tối đa 10 ngày học** liên tiếp cùng một năm học đối với các hành vi vi phạm khác nhau miễn là những lần này không dẫn tới việc đổi nơi học (xem phần tiêu đề **Thay đổi nơi học vì bị kỷ luật** để biết định nghĩa).

Khi học sinh khuyết tật bị loại khỏi chương trình học hiện tại của mình trong khoảng thời gian tổng cộng là **10 ngày đi học** trong cùng năm học, trong bất kỳ ngày nào sau khi học sinh bị loại khỏi chương trình học trong năm học đó, học khu phải cung cấp dịch vụ trong phạm vi bắt buộc theo quy định dưới tiêu mục **Dịch vụ**.

Thẩm quyền bổ sung

Nếu hành vi vi phạm quy tắc đạo đức của học sinh không phải là biểu hiện của tình trạng khuyết tật của học sinh (xem tiêu mục **Xác định biểu hiện**) và đề xuất loại học sinh khỏi chương trình hiện tại để kỷ luật không vượt quá **10 ngày học** liên tục, thì nhân viên nhà trường có thể áp dụng các thủ tục kỷ luật đối với học sinh khuyết tật đó theo phương thức tương tự và trong khoảng thời gian tương tự như đối với học sinh không bị khuyết tật, trừ trường hợp nhà trường phải cung cấp dịch vụ cho học sinh đó như được mô tả dưới tiêu đề **Dịch vụ**. Nhóm IEP của học sinh xác định môi trường giáo dục thay thế tạm thời cho những dịch vụ đó:

Dịch vụ

Ngôn ngữ cụ thể của FLORIDA liên quan đến việc xử lý kỷ luật

Học khu không bắt buộc phải cung cấp các dịch vụ cho một học sinh khuyết tật đã bị loại khỏi chương trình học hiện tại của mình trong thời gian **10 ngày học trở xuống** trong năm học đó nếu các dịch vụ này không được cung cấp tương tự cho học sinh không khuyết tật cũng bị loại khỏi chương trình học như vậy.

Học sinh khuyết tật bị loại khỏi chương trình học hiện tại của mình trong **hơn 10 ngày học** trong một năm học và có hành vi không phải là biểu hiện của tình trạng khuyết tật của học sinh đó (xem tiêu mục **Xác định biểu hiện**) hoặc bị loại khỏi chương trình học trong các trường hợp đặc biệt (xem tiêu mục **Các trường hợp đặc biệt**) phải:

1. Tiếp tục được nhận dịch vụ giáo dục (được cung cấp FAPE) để học sinh có thể tham gia tiếp vào chương trình học chung, tuy trong một môi trường khác (đó có thể là một nơi học thay thế tạm thời), và tiến tới đạt được các mục tiêu được đặt ra trong IEP của học sinh; **và**
2. Theo cách thức phù hợp, nhận được đánh giá hành vi chức năng, và các dịch vụ can thiệp hành vi và các hoạt động sửa đổi, được tạo ra nhằm xử lý vi phạm về hành vi để vi phạm đó không xảy ra lại.

Sau khi học sinh khuyết tật bị loại khỏi nơi học hiện tại của mình trong **10 ngày học** trong cùng năm học, và nếu việc loại khỏi nơi học hiện tại kéo dài trong **10 ngày học** liên tiếp hoặc ít hơn và nếu việc loại khỏi nơi học hiện tại không phải là sự thay đổi nơi học (xem định nghĩa dưới đây), **thì** nhân viên nhà trường, với sự tham khảo từ ít nhất một trong những giáo viên của học sinh, xác định mức độ các dịch vụ cần được cung cấp nhằm đảm bảo học sinh có thể tiếp tục tham gia vào chương trình học chung, tuy tại một nơi học khác (đó có thể là một nơi học thay thế tạm thời), và tiến tới đạt được các mục tiêu được đặt ra trong IEP của học sinh.

Nếu việc loại khỏi chương trình học là sự thay đổi nơi học (xem tiêu đề **Thay đổi nơi học vì bị kỷ luật**), Nhóm IEP của học sinh xác định các dịch vụ phù hợp để học sinh có thể tham gia tiếp vào chương trình học chung, tuy tại một nơi học khác (đó có thể là một nơi học thay thế tạm thời), và tiến tới đạt được các mục tiêu được đặt ra trong IEP của học sinh.

Xác định biểu hiện

Trong vòng **10 ngày học** sau khi có quyết định đổi nơi học cho trẻ khuyết tật do vi phạm quy tắc ứng xử học sinh, (trừ phi việc loại khỏi chương trình học đó là trong vòng tối đa **10 ngày học** liên tiếp và không đổi nơi học), học khu, phụ huynh và các thành viên liên quan trong nhóm IEP (như xác định của phụ huynh và học khu) phải xem xét tất cả các thông tin liên quan trong hồ sơ của trẻ bao gồm IEP của trẻ, bất kỳ sự theo dõi nào của giáo viên và mọi thông tin liên quan do phụ huynh cung cấp để xác định:

1. Liệu hành vi đáng ngờ đó có phải là do, hoặc có mối liên quan trực tiếp và đáng kể với tình trạng khuyết tật của học sinh hay không; **hoặc**

2. Liệu hành vi đáng ngờ đó có phải là kết quả trực tiếp của việc học khu không thực hiện IEP của học sinh hay không.

Nếu học khu, quý vị và các thành viên liên quan khác thuộc Nhóm IEP xác định rằng hành vi đáng ngờ không đáp ứng điều kiện nào trên đây thì hành vi đó phải được xác định là biểu hiện của tình trạng khuyết tật của học sinh.

Nếu học khu, quý vị và các thành viên liên quan khác thuộc Nhóm IEP xác định rằng hành vi đáng ngờ đó là kết quả trực tiếp của việc học khu không thực hiện IEP, thì học khu phải thực hiện biện pháp khắc phục sai sót đó ngay lập tức.

Xác định rằng hành vi là biểu hiện của tình trạng khuyết tật của học sinh

Nếu học khu, quý vị và các thành viên liên quan khác thuộc Nhóm IEP xác định hành vi đó là biểu hiện của tình trạng khuyết tật của học sinh, thì Nhóm IEP phải:

1. Tiến hành đánh giá hành vi chức năng trừ khi học khu đánh giá hành vi chức năng trước khi hành vi đó dẫn đến việc phải thay đổi nơi học, và thực hiện kế hoạch can thiệp hành vi cho học sinh; **hoặc**
2. Nếu đã thực hiện kế hoạch can thiệp hành vi, hãy xem xét lại kế hoạch can thiệp hành vi, và điều chỉnh kế hoạch đó nếu cần thiết, để điều chỉnh hành vi.

Trừ trường hợp như đã mô tả dưới đây trong tiểu mục **Các trường hợp đặc biệt**, học khu phải đưa con của quý vị về nơi học mà trước đó con quý vị đã bị loại khỏi, trừ khi quý vị và học khu nhất trí thay đổi nơi học như một phần của việc sửa đổi kế hoạch can thiệp hành vi.

Các trường hợp đặc biệt:

Cho dù hành vi có phải là biểu hiện của tình trạng khuyết tật của con quý vị hay không, thì nhân viên nhà trường có thể chuyển một học sinh sang một nơi học thay thế tạm thời (do Nhóm IEP của học sinh xác định) trong thời gian không quá 45 ngày học, nếu con của quý vị:

1. Mang vũ khí (xem định nghĩa dưới đây) đến trường hoặc có vũ khí ở trường, trong khuôn viên của trường, hoặc tại một hoạt động của trường thuộc thẩm quyền của Cơ quan giáo dục Tiểu bang hoặc học khu;
2. Cố ý tàng trữ hoặc sử dụng các loại thuốc bất hợp pháp (xem định nghĩa dưới đây), hoặc bán hoặc chào bán một chất bị kiểm soát (xem định nghĩa dưới đây), khi ở trường, trong khuôn viên của trường, hoặc tại một hoạt động của trường thuộc thẩm quyền của Cơ quan giáo dục Tiểu bang hoặc học khu; **hoặc**
3. Gây thương tích cơ thể nghiêm trọng (xem định nghĩa dưới đây) cho người khác trong thời gian có mặt ở trường, trong khuôn viên của trường, hoặc tại một hoạt động của trường thuộc thẩm quyền của Cơ quan giáo dục Tiểu bang hoặc học khu.

Các định nghĩa

Chất bị kiểm soát nghĩa là một loại thuốc hoặc chất khác được xác định theo các bảng liệt kê I, II, III, IV, hoặc V trong phần 202(c) của Đạo luật về các chất bị kiểm soát (21 U.S.C.812(c)).

Thuốc bất hợp pháp nghĩa là chất bị kiểm soát, nhưng không bao gồm chất bị kiểm soát được sở hữu hoặc sử dụng một cách hợp pháp dưới sự giám sát của chuyên gia chăm sóc sức khỏe có giấy phép hoặc được sở hữu hoặc sử dụng một cách hợp pháp dưới bất kỳ sự kiểm soát nào khác theo Đạo luật trên hoặc theo bất kỳ quy định nào khác thuộc luật pháp Liên bang.

Gây thương tích cơ thể nghiêm trọng có nghĩa theo thuật ngữ “Gây thương tích cơ thể nghiêm trọng” theo đoạn (3) của tiểu mục (h) trong phần 1365 của tiêu đề 18, Bộ luật Hoa Kỳ.

Vũ khí có nghĩa theo thuật ngữ “vũ khí nguy hiểm” trong đoạn (2) của tiểu mục đầu tiên (g) trong phần 930 của tiêu đề 18, Bộ luật Hoa Kỳ.

Định nghĩa cụ thể của FLORIDA

Cơ sở giáo dục thay thế tạm thời có nghĩa là một địa điểm khác nơi các dịch vụ giáo dục được cung cấp trong một khoảng thời gian cụ thể vì lý do kỷ luật đáp ứng các yêu cầu của Quy tắc 6A-6.03312, F.A.C.

Thông báo

Vào ngày học khu ra quyết định loại khỏi chương trình học nhằm thay đổi nơi học của con quý vị vì vi phạm quy tắc đạo đức học sinh, học khu phải thông báo cho quý vị về quyết định đó, và cung cấp cho quý vị thông báo các biện pháp bảo vệ theo thủ tục.

THAY ĐỔI NƠI HỌC ĐỂ KỶ LUẬT

34 CFR §300.536

Loại một trẻ khuyết tật ra khỏi chương trình giáo dục hiện tại của trẻ nghĩa là **sự thay đổi nơi học** nếu:

1. Việc loại ra khỏi chương trình học kéo dài hơn 10 ngày học liên tiếp; **hoặc**
2. Trẻ phải chịu một loạt các lần loại ra khỏi nơi học tạo nên một chuỗi lặp lại vì:
 - a. Các lần loại ra khỏi nơi học có tổng thời gian hơn 10 ngày trong một năm học;
 - b. Hành vi của trẻ về bản chất tương tự với hành vi vi phạm trước đây dẫn tới một loạt các lần bị loại ra khỏi nơi học; và
 - c. Các nhân tố phụ như thời gian của mỗi lần loại trẻ ra khỏi nơi học, tổng thời gian và khoảng cách giữa các lần.

Một loạt các lần loại ra khỏi nơi học có dẫn tới đổi nơi học hay không phụ thuộc vào từng trường hợp do học khu xác định và, nếu bị phản đối, sẽ phụ thuộc vào việc xem xét thông qua thủ tục tố tụng và thủ tục tư pháp.

XÁC ĐỊNH NƠI HỌC

34 CFR § 300.531

Nhóm IEP xác định môi trường học thay thế tạm thời đối với các trường hợp bị loại ra khỏi nơi học nhằm thay đổi nơi học, và các trường hợp loại ra khỏi nơi học theo tiêu mục ***Thẩm quyền bổ sung*** và ***Các trường hợp đặc biệt***.

KHÁNG CÁO

34 CFR § 300.532

Tổng quát

Quý vị có thể nộp đơn khiếu nại theo đúng thủ tục (xem tiêu đề ***Thủ tục khiếu nại theo đúng thủ tục***) để yêu cầu mở phiên điều trần theo đúng thủ tục nếu quý vị không đồng ý với:

1. Bất kỳ quyết định nào liên quan đến việc sắp xếp nơi học theo các điều khoản quy định về kỷ luật; **hoặc**
2. Xác định biểu hiện như mô tả trên đây.

Học khu có thể nộp đơn khiếu nại theo đúng thủ tục (xem ở trên) để yêu cầu mở phiên điều trần theo đúng thủ tục nếu họ cho rằng việc tiếp tục để con quý vị trong chương trình học hiện tại có nhiều khả năng sẽ gây thương tích cho con quý vị hoặc những người khác.

Thẩm quyền của cán bộ điều trần

Cán bộ điều trần đáp ứng các yêu cầu được mô tả dưới tiêu mục ***Cán bộ điều trần công bằng*** phải tiến hành phiên điều trần theo đúng thủ tục và ra quyết định. Cán bộ điều trần có thể:

1. Đưa người con bị khuyết tật của quý vị trở lại nơi mà con của quý vị bị loại khỏi nếu cán bộ điều trần xác định rằng việc loại bỏ đó vi phạm các yêu cầu được nêu dưới tiêu đề ***Thẩm quyền của nhân viên nhà trường***, hoặc rằng hành vi của trẻ là biểu hiện của tình trạng khuyết tật của con quý vị; **hoặc**
2. Yêu cầu thay đổi nơi học của người con khuyết tật của quý vị sang một môi trường học thay thế tạm thời trong không quá 45 ngày học nếu cán bộ điều trần xác định rằng việc duy trì môi trường học hiện tại của con quý vị về cơ bản có khả năng dẫn đến chấn thương cho con quý vị hoặc cho những học sinh khác.

Những thủ tục điều trần này có thể được lặp lại, nếu học khu cho rằng việc để con của quý vị trở về nơi học cũ về cơ bản có khả năng dẫn đến chấn thương cho con quý vị hoặc cho những học sinh khác.

Bất cứ khi nào quý vị hay học khu nộp đơn khiếu nại theo đúng thủ tục để yêu cầu tổ chức phiên điều trần như vậy, thì phiên điều trần phải được tổ chức đáp ứng các yêu cầu được mô tả dưới các tiêu đề **Thủ tục khiếu nại theo đúng thủ tục**, **Phiên điều trần về các khiếu nại theo đúng thủ tục**, trừ các trường hợp sau:

1. Cơ quan giáo dục Tiểu bang hoặc học khu phải thu xếp một phiên điều trần khẩn cấp trong vòng **20** ngày học kể từ ngày yêu cầu điều trần được nộp và phải đưa ra được quyết định trong vòng **10** ngày học sau phiên điều trần.
2. Trừ khi quý vị và học khu đồng ý bằng văn bản từ bỏ cuộc họp hoặc đồng ý sử dụng hòa giải, cuộc họp giải quyết phải diễn ra trong vòng **bảy** ngày kể từ ngày nhận được thông báo về khiếu nại theo đúng thủ tục. Phiên điều trần có thể được tiến hành trừ khi vấn đề đã được giải quyết với sự hài lòng của cả hai bên trong vòng **15** ngày theo lịch kể từ khi nhận được khiếu nại theo thủ tục tố tụng.
3. Tiểu bang có thể thiết lập các quy tắc thủ tục khác nhau cho các phiên điều trần theo thủ tục nhanh hơn so với các quy tắc đã thiết lập cho các phiên điều trần theo đúng thủ tục khác, nhưng ngoại trừ các mốc thời gian, các quy tắc đó phải phù hợp với các quy tắc trong tài liệu này liên quan đến các phiên điều trần đúng thủ tục.

Quý vị hoặc học khu có thể kháng cáo quyết định trong một phiên điều trần theo đúng thủ tục khẩn cấp theo cùng cách như đối với các quyết định trong những phiên điều trần theo đúng thủ tục khác (xem tiêu đề **Kháng cáo**).

SẮP XẾP NƠI HỌC TRONG THỜI GIAN KHÁNG CÁO

34 CFR §300.533

Như được mô tả ở trên, khi quý vị hoặc học khu nộp đơn khiếu nại theo đúng thủ tục liên quan đến các vấn đề kỷ luật, con của quý vị phải (trừ khi quý vị và học khu có thỏa thuận khác) vẫn tiếp tục theo học trong môi trường học thay thế tạm thời trong thời gian chờ quyết định của cán bộ điều trần, hoặc cho tới khi thời gian đuổi học kết thúc như đã được quy định và mô tả dưới tiêu đề **Thẩm quyền của nhân viên nhà trường**, tùy theo trường hợp nào xảy ra trước.

CÁC BIỆN PHÁP BẢO VỆ HỌC SINH VẪN CHƯA ĐỦ ĐIỀU KIỆN NHẬN DỊCH VỤ GIÁO DỤC ĐẶC BIỆT VÀ CÁC DỊCH VỤ LIÊN QUAN

34 CFR §300.534

Tổng quát

Nếu con của quý vị vẫn chưa được xác nhận đủ điều kiện nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan và vi phạm quy tắc đạo đức học sinh, nhưng trước khi

xuất hiện hành vi dẫn đến hành động kỷ luật học khu đã biết (như được xác định dưới đây) rằng con của quý vị là học sinh khuyết tật, thì con của quý vị có thể yêu cầu bất kỳ biện pháp bảo vệ nào được mô tả trong thông báo này.

Cơ sở nhận biết đối với các vấn đề kỷ luật

Học khu phải được cho là biết con của quý vị là học sinh khuyết tật nếu, trước khi xuất hiện hành vi dẫn đến hành động kỷ luật:

1. Quý vị bày tỏ lo ngại bằng văn bản tới nhân viên giám sát hoặc hành chính tại trường của con quý vị, hoặc tới giáo viên của con quý vị, rằng con quý vị đang cần dịch vụ giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan;
2. Quý vị yêu cầu đánh giá liệu con quý vị có đủ điều kiện để nhận dịch vụ giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan theo quy định tại Phần B của đạo luật IDEA hay không; **hoặc**
3. Giáo viên của con quý vị hoặc nhân viên khác của học khu bày tỏ lo ngại cụ thể trực tiếp tới nhân viên giám sát hoặc hành chính tại trường của con quý vị hoặc tới nhân viên giám sát khác của học khu về tính hệ thống của hành vi mà con của quý vị thể hiện.

Trường hợp ngoại lệ

Học khu sẽ không được cho là biết con của quý vị là học sinh khuyết tật nếu:

1. Quý vị đã không cho phép tiến hành đánh giá con của quý vị hoặc từ chối các dịch vụ giáo dục đặc biệt; **hoặc**
2. Con của quý vị đã được đánh giá và xác định không phải là học sinh khuyết tật theo quy định tại Phần B của đạo luật IDEA.

Các điều kiện được áp dụng nếu không có cơ sở nhận biết

Nếu trước khi thực hiện các biện pháp kỷ luật đối với con quý vị, học khu không biết rằng con của quý vị là học sinh khuyết tật, như được mô tả trên đây dưới các tiêu đề **Cơ sở nhận biết đối với các vấn đề kỷ luật** và **Trường hợp ngoại lệ**, thì con của quý vị phải chịu các biện pháp kỷ luật mà được áp dụng đối với học sinh không khuyết tật có hành vi tương tự.

Tuy nhiên, nếu có yêu cầu tiến hành đánh giá đối với con của quý vị trong thời gian mà con quý vị phải chịu các biện pháp kỷ luật, thì quá trình đánh giá phải được thực hiện một cách khẩn cấp.

Cho đến khi quá trình đánh giá hoàn tất, con của quý vị vẫn tiếp tục theo học chương trình học được xác định bởi các nhà chức trách của nhà trường, trong đó có thể bao gồm đình chỉ hoặc buộc thôi học mà không nhận được các dịch vụ giáo dục.

Nếu con của quý vị được xác nhận là học sinh khuyết tật, thì sau khi xem xét thông tin từ phần đánh giá do học khu tiến hành, và thông tin do quý vị cung cấp, học khu phải cung cấp dịch vụ giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan theo quy định tại Phần B của đạo luật IDEA, trong đó có các yêu cầu về kỷ luật được mô tả ở trên.

GIỚI THIỆU TỚI VÀ CÁC BIỆN PHÁP XỬ LÝ CỦA CƠ QUAN THI HÀNH LUẬT PHÁP VÀ TÒA ÁN

34 CFR §300.535

Phần B của đạo luật IDEA không:

1. Cấm một cơ quan báo cáo trường hợp phạm tội của học sinh khuyết tật cho các giới chức có thẩm quyền thích hợp; **hoặc**
2. Cấm các cơ quan thi hành luật pháp và tòa án Tiểu bang thi hành trách nhiệm của họ về việc áp dụng luật Tiểu bang và Liên bang đối với các trường hợp phạm tội của học sinh khuyết tật.

Chuyển giao hồ sơ

Nếu học khu báo cáo trường hợp phạm tội của học sinh khuyết tật, thì học khu:

1. Phải đảm bảo rằng bản sao hồ sơ giáo dục đặc biệt và kỷ luật của học sinh đó được chuyển đến những người có thẩm quyền xem xét đối với học sinh mà học khu báo cáo là phạm tội; **và**
2. Có thể chuyển các bản sao của hồ sơ giáo dục đặc biệt và kỷ luật của học sinh chỉ trong phạm vi FERPA cho phép.

CÁC YÊU CẦU ĐỐI VỚI TRƯỜNG HỌC CHA MẸ CỦA HỌC SINH ĐƠN PHƯƠNG ĐƯA CON VÀO HỌC TRƯỜNG TƯ VỚI CHI PHÍ DO CHÍNH PHỦ ĐÀÌ THỌ

TỔNG QUÁT

34 CFR §300.148

Phần B của đạo luật IDEA không yêu cầu học khu trả chi phí giáo dục, bao gồm dịch vụ giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan, của người con khuyết tật của quý vị tại trường hoặc cơ sở tư thục nếu học khu cung cấp FAPE cho con quý vị và quý vị chọn đưa con mình theo học ở trường hoặc cơ sở tư thục. Tuy nhiên, học khu nơi đặt trường tư phải đưa con quý vị vào diện những học sinh có nhu cầu cần được đáp ứng theo các điều khoản của Phần B quy định về những học sinh được cha mẹ đưa vào học trường tư theo quy định tại mục 34 CFR §§300.131 đến 300.144.

Hoàn trả học phí tại trường tư

Nếu trước đây con của quý vị đã nhận được dịch vụ giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan theo thẩm quyền của học khu, và quý vị chọn đăng ký cho con mình theo học ở trường mẫu giáo, cấp một hoặc cấp hai tư thục mà không có sự chấp thuận hoặc giới thiệu của học khu, thì tòa án hoặc cán bộ điều trần có thể yêu cầu học khu hoàn lại cho quý vị chi phí đăng ký học đó nếu tòa án hoặc cán bộ điều trần thấy rằng học khu đã không cung cấp FAPE cho con quý vị một cách kịp thời trước thời gian đăng ký đó và rằng việc sắp xếp nơi học ở trường tư là phù hợp. Học khu hoặc tòa án có thể thấy việc quý vị đưa con vào học trường tư là thích hợp, ngay cả khi việc sắp xếp nơi học đó không hội đủ các tiêu chuẩn của Tiểu bang áp dụng cho dịch vụ giáo dục mà học khu cung cấp.

Giới hạn về mức hoàn trả

Chi phí hoàn trả được mô tả ở đoạn trên có thể bị giảm bớt hoặc từ chối:

1. Nếu: (a) Trong buổi họp gần đây nhất của Nhóm IEP mà quý vị đã tham gia trước khi đưa con quý vị ra khỏi trường công lập, quý vị đã không thông báo cho Nhóm IEP biết là quý vị từ chối sự sắp xếp do học khu đề xuất để cung cấp FAPE cho con của quý vị, trong đó bao gồm việc cho biết các vấn đề lo ngại của quý vị và việc quý vị có ý định đưa con mình vào một trường tư với chi phí do chính phủ đài thọ; hoặc (b) Ít nhất 10 ngày làm việc (bao gồm cả ngày nghỉ lễ rơi vào ngày làm việc) trước khi quý vị đưa con mình ra khỏi trường công lập, quý vị đã không gửi văn bản thông báo cho học khu về thông tin đó;
2. Nếu, trước khi quý vị đưa con mình ra khỏi trường công lập, học khu đã gửi thông báo trước bằng văn bản cho quý vị về ý định đánh giá con quý vị (trong đó có thông báo về mục đích đánh giá hợp lý và phù hợp), nhưng quý vị đã không cho con mình được đánh giá; **hoặc**
3. Theo phán quyết của tòa án rằng các hành động của quý vị là không hợp lý.

Tuy nhiên, chi phí được hoàn trả:

1. Không được giảm bớt hoặc từ chối vì không thông báo nếu: (a) Trường gây trở ngại cho quý vị trong việc thông báo; (b) Quý vị không nhận được thông báo về trách nhiệm cung cấp thông báo nói trên; hoặc (c) Việc tuân thủ các quy định nói trên có thể sẽ gây tổn thương về mặt thể chất cho con của quý vị; **và**
2. Có thể, tùy theo quyết định của toà án hoặc cán bộ điều trần, không được giảm bớt hoặc từ chối vì quý vị không cung cấp thông báo theo yêu cầu nếu: (a) Quý vị không biết chữ hoặc không thể viết được tiếng Anh; hoặc (b) Việc tuân thủ các quy định nói trên có thể sẽ gây tổn hại nghiêm trọng về mặt tinh thần cho con quý vị.